

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: "El Adelantado de Segovia, S. L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda  
San Agustín, 7. Telfs. 414696-97-98. SG. 7 - 1958. Precio 20 ptas.

Jueves 9 de octubre de 1980  
Año LXXX.—Núm. 24.495

## SEGOVIA

**Detenidos dos de los implicados en el atraco a la sucursal de la Caja de Ahorros en San Rafael**

**Las obras de contención de tierras en el Terminillo, sin comenzar**

(Pág. 3)

## NO HAY PELIGRO INMINENTE DE ESCASEZ DE PETROLEO

Londres.— No hay, por el momento, un peligro de escasez de petróleo como consecuencia de la guerra entre Irán e Irak, según una declaración del ministro de Asuntos Exteriores británico, lord Carrington, en la Cámara de los Lores.

El ministro británico indicó la necesidad de un fin rápido de la actual crisis, ya que «cuanto más dure más peligrosa será la situación en toda el área».

«La situación, con respecto al suministro de petróleo, es completamente satisfactorio, dijo lord Carrington, ya que las reservas eran muy importantes en todo el mundo antes del conflicto y otros países de la OPEP han incrementado su producción, por lo que no hay peligro inmediato de escasez de crudo». —Efe

## AUTONOMIAS

### El Consejo de Ministros aprobará mañana los decretos reguladores de los delegados del Gobierno

Madrid.— El Consejo de Ministros que se celebrará el próximo viernes aprobará, casi con toda seguridad, los decretos reguladores de los delegados del Gobierno en las comunidades autónomas, según han manifestado a Efe fuentes gubernamentales solventes.

El presidente del Gobierno, en su rueda de Prensa del pasado sábado, anunció que dichos decretos con los correspondientes nombramientos se realizarían de manera inmediata.

Los decretos fijarán las funciones del delegado, quien coordinará toda la administración periférica del Estado, así como sus relaciones con las autoridades de las comunidades autónomas.

Por otro lado, todavía no parece decidido quién será el delegado del Gobierno en Cataluña,

especulándose con diferentes nombres (como el de Modesto Fraile), aunque de manera oficial no ha trascendido nada. Sin embargo, es seguro que el exministro Marcelino Oreja será nombrado delegado del Gobierno en el País Vasco.

Precisamente ayer mismo el señor Oreja Aguirre se entrevistó con el ministro de Administración Territorial. Se cree que la entrevista está relacionada con el posible nombramiento del señor Oreja. —Efe

## PAIS VASCO

### INTENSA ACCION EDUCADORA CONTRA LA VIOLENCIA

La pondrá en marcha el Consejo Presbiteral de San Sebastián

San Sebastián.— El Consejo Presbiteral de la Diócesis de San Sebastián ha acordado poner en marcha una intensa acción educadora en contra de toda la violencia e injusticia, según decisión tomada en reunión presidida por el obispo, José María Setien.

Esta acción educadora la llevarán a cabo los distintos departamentos diocesanos de Pastoral, en los diversos sectores y niveles de la comunidad cristiana. Esta acción educadora se-

rá iniciada con una comunicación del obispo donostiarra.

La reunión del Consejo Presbiteral ha estado motivada por la preocupación pastoral de que la Iglesia diocesana responda en todos sus niveles a la interpelación que para la conciencia cristiana supone la creciente violencia de sangre.

En una nota elaborada por el Consejo Presbiteral, se dice: «La sucesión de muertes violentas que venimos padeciendo, sin desconocer las raíces profundas

que las originan, producen un deterioro de las conciencias, una pérdida de la sensibilidad humana, una despreciación de los valores éticos, una duplicidad de juicios críticos según sean las personas que matan o mueren; en definitiva, una degradación progresiva del sentimiento humano y cristiano de nuestra sociedad. —Efe

### ¿Josep Meliá, delegado del Gobierno en Cataluña?

Josep Meliá, secretario de Estado para la Información, podría ser el delegado del Gobierno en Cataluña, según se desprende de las consultas realizadas por «Efe» en distintos sectores del Gobierno y del partido de UCD. En este sentido, se afirma también que el tema no está cerrado todavía. Hace unos meses se especuló con la posibilidad de que el señor Meliá fuera nombrado para este cargo, aunque posteriormente se citaron los nombres del exministro Pérez de Bricio, de Modesto Fraile y de Federico Mayor Zaragoza. —Efe.



Londres.— El sargento de policía retirado Joe Fryer posa con el popular «Kojak», el actor Telly Savalas, quien le entregó un cheque por 861.742 libras (alrededor de 150 millones de pesetas), ganado en las quinielas. El premio de Fryer es el más elevado de la temporada futbolística actual, 80-81, y el segundo de los que se recuerdan. (Telefoto Efe-Áp)

**250.000 millones de pesetas generará la puesta en vigor de la ley de conservación de la energía**

(En página 16)

### Los precios en España, duplicados en los últimos cuatro años

Madrid.— En España los precios se han duplicado en los últimos cuatro años. Si tomamos como base 100 el índice de precios al consumo de 1976, en agosto pasado este mismo índice habría superado la cota de los 200, según cálculos del servicio de estudios de la Banca Mas Sarda.

### ELEVADA INFLACION

La misma fuente afirma que nuestras tasas de inflación se encuentran muy por encima de las del conjunto de los países de la OCDE, y aún mucha mayor distancia de la media de la Comunidad Económica Europea. —Efe



Bolonia (Italia).— Aspecto de la estación de Bolonia dos meses después de la gran explosión de la bomba que causó la muerte de ochenta y cuatro personas y docenas de heridos. La imagen muestra a un hombre y una mujer colocando flores en el lugar de la explosión, que ha sido circundada con una valla y paneles de plástico en memoria de las víctimas. Al fondo, coronas de flores y restos del muro, tal como quedó después de la tragedia. —(Telefoto Efe/Áp)

**MODA OTOÑO PARA SEÑORA y CABALLERO en CEREZO**

**LIQUIDAMOS**  
300 CUARTOS DE BAÑO EN COLOR  
**ROCA**  
DESDE 25.000 PTAS.  
**Barrero**

Ladreda, 25. Teléfono 426261  
Polg. Industrial. Teléf. 420671

*apunte  
del día*

**LA DROGA**

Por las noticias aparecidas en las secciones informativas de este diario, hemos podido comprobar el progresivo aumento que se viene denotando en el consumo y tráfico de drogas de las llamadas blandas; las cifras no son alarmantes pero sí preocupantes, pues nada mejor para comprobarlo que intervenir el hachis dentro del casco urbano y en conocidas y determinadas zonas para saber aproximadamente lo que se puede consumir en la capital. Por esta práctica estadística nos damos cuenta del aumento de este consumo en relación con otras fechas, aunque insistimos que esta cifra por ventura es mucho más pequeña de lo que se pueda consumir en otras ciudades.

Sin entrar en valorar la solicitud de varias personas en legalizar las drogas blandas, como el hachis, que dicen que hace menos perjuicio en el organismo que el alcohol, recordemos que Segovia es una capital con un alto índice de bares, una de las primeras de España según el número de habitantes, sin embargo, este pequeño consumo sí que puede incitar a otro más peligroso que afortunadamente no ha entrado aún en Segovia y que es el de la droga conocida como dura.

Los padres de los jóvenes deben preocuparse al máximo por la educación de sus hijos en un tema como éste, colaborando en la lucha contra este fenómeno de la droga.

**RENAULT** es más coche...  
Véalo en Ladreda, 33

**La Prensa opina**

SUMMERS, EN «EL IMPARCIAL»



SEGURIDAD EN LAS CALLES Y EXAMEN DE CONDUCIR

**EL EUROPEO** dice:

Erase una vez un país imaginario en donde vivía un malintencionado examinador de aspirantes a conductores que, para suspender a todo aquel que no le resultaba simpático, disponía de su propio repertorio de preguntas jeroglíficas. Así, el malvado examinador era capaz de preguntar cuál es la rueda de un coche que menos vueltas da en una curva cerrada a derechas, y si, tras mucho pensar, el examinado contestaba que la trasera derecha, con una sonrisa de oreja a oreja le decía que no, que según el artículo tal del Código todos los coches estaban obligados a llevar una rueda de repuesto, que era precisamente la que menos vueltas daba.

Quien examina de conducir es siempre un personaje impopular, como el que recauda impuestos o el que realiza cualquier otro trabajo de interés social que puede chocar con los intereses individuales, y esta anécdota sirve como ilustración de un «sambenito» que se les cuelga y que suele ser tan injustificado como injusto.

El tráfico rodado es algo en continua evolución y la en-

COLABORACION

**LA INTIMIDAD DE LA FAMILIA**

Por *Christa Meves*  
Psicóloga y pedagoga psiquiátrica

¿Podrá resistir la vida íntima de la familia a la competencia masiva que representa la televisión en la sociedad civilizada? Es importante enfrentarse a este problema. El consumo de la televisión llena gran parte de las ocupaciones de muchos niños, jóvenes y adultos.

En una encuesta en los Estados Unidos realizada en ciento cincuenta y seis niños de edad preescolar el 44 por ciento prefiere el televisor a su padre. Un efecto fundamental de la televisión es que el contacto sumamente importante entre padres e hijos se ve muy reducido. El niño no tiene la posibilidad de digerir el contenido de los diferentes programas vistos mediante una conversación con sus padres, cosa que sería posible si se tratara de escuchar cuentos leídos por sus padres. Dichos contenidos prevalecen como problemas inquietantes y no solucionados sin que en muchos casos los niños sean conscientes de ello y pueden ocasionar perturbaciones psíquicas o físicas, que a su vez los padres no saben explicar.

La televisión limita la actividad y la fantasía propia del niño y los impulsos creativos, es decir, se anticipa a una falta de desarrollo cultural del niño y el interés intelectual indispensable para éste.

Ambos grupos se separarán cada vez más en nuestra sociedad que busca la justicia y crearán un estrato reducido y capaz.

Esos jóvenes se sienten ajenos a la familia, cada vez saben menos de los miembros de la familia, se miran y observan cómo todos están sentados en sus sillones ante la televisión y se sienten muy extraños.

**RESISTENCIA ACTIVA**

En la familia tiene que haber una resistencia activa contra el consumo apático de la televisión. Así ya deben cuidar con mucha atención a su bebé. Partiendo de esta base será más probable que en el día de mañana sus niños sean colegiales tranquilos, interesados, dispuestos a discutir, con ganas de leer y con una capacidad de unirse a una comunidad. La socialización del infante no es posible sin la presencia personal de los padres.

La tecnificación y la organización cómoda de nuestra vida (empezando por la papilla, el juguete técnico hasta la televisión) es nociva para nuestros niños, ya que la facilitación de la vida al mismo tiempo significa también una debilitación de la vida. Más tarde los niños experimentan toda exigencia como un exceso y reaccionarán con resistencia.

**CONSUMO EXCESIVO DE TV**

Desinterés espiritual, apatía intelectual, disminución de la capacidad (sobre todo en la escuela) (los niños más retrasados ven más televisión que otros), agresividad y en parte incluso perturbaciones fisiológicas serias en el sistema de nervios son las consecuencias típicas de un consumo excesivo de televisión.

Una consecuencia particular a nivel social será que los jóvenes de familias resistentes a la televisión formarán una élite, mientras que aquellos jóvenes que se han convertido en seres mudos, pasivos y asociales, descenderán más y más a nivel cultural por la pérdida sustancial, espiritual e intelectual ocasionadas por la televisión.

**JUGAR CON LOS NIÑOS**

Los padres deberían jugar con sus niños cuando éstos aún son muy pequeños. El juguete debería representar un incentivo a la fantasía del niño: tierra, agua, barro y madera son juguetes mejores que instrumentos contruados sin espíritu. Los padres no deben intentar «organizar» el juego de sus hijos para «alcanzar» algo. Deben «dejar a los niños jugar», dejarles hacer sus propias experiencias, sin dejarlos solos, estando silenciosamente presentes, con el corazón, con los ojos, con el oído, con el pensamiento, con las obras.

A esto se añade el jugar con los padres, un contravevno extraordinario contra la televisión, y al mismo tiempo, una

señanza de conducir no puede ser rígida, sino adaptarse a dicho cambio y mantener una continua dinámica de perfeccionamiento.

**EL TINGLADO DE LA FARSA**



Abel Hernández escribe:

La vuelta de Santiago Carrillo a la Moncloa, tras un largo período de incomunicación con el poder, demuestra, en primer lugar, que la vida política da muchas vueltas y en segundo lugar, que está cambiando vertiginosamente el estilo de gobernar, retornando a los hábitos del principio de la transición. Los comunistas no se han conformado con las explicaciones del activo Martín Villa y han exigido, para colaborar, entrar en el despacho presidencial y salir en el telediario. Ya no cabe duda de que se busca el gran pacto autonómico y de que el ámbito parlamentario sólo sirve para poner en escena la comedia escrita en otra parte. Al final no acaba uno de estar seguro de si lo que se pretende es lograr un bingo para Andalucía entre todos con los artículos de la Constitución, mejorar cada cual su imagen o tratar de resolver los principales problemas del país.

buena preparación para la vida de adultos: se aprende a respetar las reglas del juego, a dominar los propios impulsos de mandar.

Los niños experimentan que la vida se hace desagradable cuando no respetan las reglas del juego, y cuando dan un golpe bajo. El hombre no ha nacido para ser un buen perdedor, sino que debe ser educado a serlo, jugando con reglas fijas de juego. Nosotros, padres, podemos saber más sobre la vida interior de nuestros hijos, y sobre su desarrollo, si los observamos con atención.

A través de este estar junto a los padres, de jugar con ellos, de la cercanía de los padres, desarrollan los niños esa misma capacidad y alegría por inventar historias y contar sus experiencias. Los niños que han aprendido a jugar son más resistentes al vicio de la televisión.

**LEER EN FAMILIA**

El esfuerzo eficaz de los padres de formar a tiempo un talento específico y despertar un cierto interés en la lectura antes de que los niños entren en la escuela, leer en familia pueden contribuir a mantener el ámbito íntimo de la familia. Para esto hace falta decisión para no dejar que el televisor se convierta en tirano de la casa. Mediante un tiempo libre mejor aprovechado se puede evitar que los niños se vuelvan apáticos y adictos a la televisión. Esto sólo lo podremos conseguir, si como padres durante la infancia de nuestros hijos no tratamos de «hacerlos» según nuestra imagen y si no intentamos integrarlos en nuestra vida para que no nos molesten demasiado en nuestros intereses y comodidad dominantes. Este desinterés personal vale la pena.

**COMO Y CUANDO VER LA TV**

Tenemos que explicarles a los niños que la limitación de la televisión y la elección de programa representa una muestra de responsabilidad hacia ellos y que el hecho de mirar con el producto televisión hace infeliz al igual que otras formas de mirar. Crítica, oposición, enfado y discusión, todos inevitables, deben ser atacados con fuerza de carácter amable y continuo.

No deberá nunca dejar los niños solos delante del televisor: los padres deberán luchar contra su propia comodidad. Tampoco habrá que permitir que los niños vean varios programas sucesivos. Antes de ir a la cama habrá que buscar otras formas de ocupación para que la avalancha sobre los sentimientos pueda disminuir lentamente. Los padres tendrán que estar dispuestos, pues, por amor a sus hijos, reducir su propio consumo de televisión (que tampoco les hará mal); así tendrán tiempo libre para organizar la vida íntima de la familia mediante ocupaciones del tiempo libre en común. Una vida íntima desarrollada no podrá ser eliminada ni por la televisión ni por nada.

## Detenidos el conductor del vehículo y un cómplice del atraco a una sucursal de la Caja de Ahorros en San Rafael

Los tres atracadores aún no han sido localizados

Según ha sabido nuestra Redacción, por fuerzas de la Comandancia de la Guardia Civil, han sido detenidos dos individuos relacionados con el atraco a la sucursal de la Caja de Ahorros en San Rafael —de la que se llevaron 645.000 pesetas—; uno, el conductor del vehículo que esperaba en la puerta de la entidad y otro, vecino de San Rafael, que al parecer facilitó diversa información a los autores del atraco para que efectuaran el mismo. Alguna de las informaciones pudo ser la hora del ingreso de la caja del bingo de Los Angeles de San Rafael.

### LAS DETENCIONES

Aunque en los medios informativos se conocía ayer la detención de estas dos personas, no se hizo público para no interrumpir las gestiones que sigue realizando la Guardia Civil en Madrid y otros lugares para dar con el paradero de los tres atracadores que, pistola en mano, se hicieron con el dinero de la sucursal de la Caja de Ahorros en San Rafael.

Una vez que en la Jefatura de la Comandancia se tuvo conocimiento de este hecho delictivo, que, como se informó, ocurrió en la mañana del pasado día siete, se dispusieron diversos controles. Como único dato se conocía que era un vehículo Seat 131 ó 132, blanco, en el que se habían fugado los atracadores.

Las iniciadas investigaciones dieron como fruto la localización del vehículo Seat-132, matrícula M-9309-AC, cuando desde San Rafael llegaba a la altura de la fábrica de embutidos situada a la entrada de nuestra ciudad, en el que iba un solo ocupante, que una vez identificado resultó ser Manuel Javier Iglesias Cascón, que por apreciaciones puede tratarse de un aficionado a la droga. Posteriormente fue localizado en su domicilio de San Rafael otro individuo que resultó ser Ignacio Morales Martín, éste como coautor, facilitando a los autores materiales la ubicación de la sucursal.

Los dos detenidos fueron puestos a disposición judicial y

posteriormente ingresados en el Centro Penitenciario de Cumplimiento.

### AUN NO SE HA IDENTIFICADO A LOS ATRACADORES

Como se ha expresado, pese a las intensas gestiones practicadas, no se ha podido conseguir la identificación de los otros tres individuos que penetraron en la entidad y que son quienes se apoderaron del dinero, toda vez que a los detenidos no se les ocupó cantidad alguna del dinero procedente del atraco, ni tampoco ningún tipo de arma.

### PELICULA DE LA FUGA

Una vez que los tres atracadores se apoderaron del dinero, dejando encerrados en el servicio a los empleados de la entidad, subieron al vehículo, donde eran esperados por Manuel Javier Iglesias, quien les condujo con dirección a Segovia, pero temiendo los controles de la Guardia Civil, se desviaron por la estación de El Espinar, en cuyas inmediaciones se bajaron del automóvil los atracadores con el botín y el conductor se dispuso en solitario a llegar hasta Segovia. También parece que había una cita concertada en un lugar cercano a El Espinar entre los tres individuos, el conductor y el otro cómplice, pero al no acudir éstos dos últimos, los atracadores debieron huir en la noche del mismo día siete. Aunque la Guardia Civil batió diversas zonas, incluso de noche, no logró dar con los atracadores.

### DETENIDO UN «GRAPO» SEGOVIANO

En la misma operación policial desarrollada en Barcelona en la que fue detenida Isabel Llaquet Valldellou, considerada como el «cerebro» de los «grapos», fue arrestado también un segoviano, natural de Bernúy de Porreros —según informa hoy el diario «Ya», de nombre Anastasio Gozalo Cardiel, nacido el 2 de agosto de 1955, que era —dice el periódico— el en-

cargado del aparato central de propaganda de comité central del PCE (R).

### NIÑO EXTRAVIADO

Ayer por la tarde una dotación del 091 localizó en la inmediaciones del Paseo de Ezequiel González, a un menor de 6 años que había desaparecido de su domicilio, en la Plazuela de Santa Eulalia. Al parecer el pequeño padece alguna deficiencia mental. Afortunadamente todo quedó en el susto originado por una pequeña travesura. El niño fue entregado a sus padres con toda rapidez.

## Mañana actuación de la Orquesta de Instrumentos Musicales Tradicionales de China

Mañana, día 10, a las 7 de la tarde, en la ex iglesia de San Quirce, actuará dentro de las Jornadas sobre Cultura China, que organiza la Asociación «Duratón» un conjunto de música tradicional china, que se encuentra haciendo un recorrido por nuestro país, como inicio de una serie de intercambios culturales entre España y China.

En 1956 se fundó la agrupación musical Conjunto de Instrumentos Musicales Tradicionales de China. Esta agrupación artística está compuesta por una docena de músicos procedentes tanto del campo académico de los conservatorios como del puramente folklórico, transmitido de generación en generación, y

son unos virtuosos de los distintos instrumentos característicos de la música tradicional china. Su repertorio habitual, que han paseado por varios países en los que han cosechado numerosos galardones, está dividido en diez partes con un total de unas cuarenta melodías de las diferentes regiones de China, siendo la mayoría de ellas instrumentales, aunque también intercalan algunos pasajes de las más famosas óperas tradicionales.

El Conjunto de Instrumentos Musicales Tradicionales de China, es el primero de estas características que se presenta en España y ha actuado ya en Madrid, El Escorial y después en Segovia lo hará en Toledo.

## LAS OBRAS DE CONTENCION DE TIERRAS EN EL TERMINILLO, SIN INICIARSE



Como recordarán nuestros lectores, hace varias fechas se publicó una información referente a los constantes derrumbamientos de tierras que se vienen produciendo en el Terminillo, bajo el Parador Nacional de Turismo. En este sentido, por parte de la Delegación del MOPU se nos informó de la inminente construcción, antes de fines de año, de unos muros de contención. Pues bien; hemos llegado al mes de octubre y aún

seguimos con el mismo problema que sin duda ofrece peligro a los conductores que circulan por la carretera Madrid-León, por Segovia.

Puestos de nuevo en contacto con la delegación de aquel Ministerio, se nos ha indicado que las obras quedaron desiertas y es posible que se hagan ahora por contratación directa. De momento se han quitado las partes del muro que ofrecían más peligro y ahora se piensa en cambiar el proyecto y en vez de muros es posible que se realicen trabajos de «grapados de calizas», como así se llama técnicamente.

Confiamos —en bien de todos— en que estas obras, como se prometió en un principio, estén finalizadas para últimos de este año. —(Foto: Aurelio M.)

### CURSOS SOBRE URBANISMO Y MEDIO AMBIENTE

La Delegación del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo de Segovia, dada la problemática existente en nuestra provincia en la que se están delimitando 133 delimitaciones de suelo urbano, varias normas subsidiarias de planeamiento y revisiones de planes generales, con el de Segovia capital, ha creído conveniente la programación para fecha próxima de un curso en el que se traten temas de importancia trascendental para el buen hacer urbanístico, como en los de ordenación del territorio, planeamiento y gestión urbanística, medio ambiente, etc.

Es buena ocasión, teniendo en cuenta la categoría intelectual y técnica de los conferenciantes de curso para que Arquitectos, Secretarios de Corporaciones Locales y demás técnicos, que traten estos temas a veces muy contestados y problemáticos para la vida y desarrollo de nuestros pueblos, puedan confrontar su opinión y criterios en un diálogo abierto y sincero para que de una vez por todas desaparezca la confusión que sólo beneficia a los más avisados.

Dada la especialidad de los temas a tratar, parece ser que las plazas serán muy limitadas.

### El día 11 en Burgos

## Reunión de la Comisión Mixta para la Ordenación del Territorio de Castilla y León

El próximo día 11, a las once de la mañana, se reunirá en Burgos la Comisión Mixta MOPU-Consejo para la ordenación del territorio, integrada, como se sabe, por representantes del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo, delegados provinciales del Ministerio en la Región y miembros de la Junta de Consejeros del Consejo General de Castilla y León. A esta sesión asistirán también los gobernadores civiles de todas las provincias de Castilla y León, así como los presidentes de las diputaciones provinciales.

La reunión estará integra-

mente dedicada al Estudio de Reconocimiento Territorial de Castilla y León, que financia el MOPU y cuyo máximo organismo de dirección es esta Comisión Mixta.

En el transcurso de la sesión será presentado el ERT (Estudio de Reconocimiento Territorial) por el equipo directivo, que efectuará una descripción de la marcha de los trabajos, iniciados en la primavera pasada por la empresa Eyser, adjudicataria del concurso público, con la que colabora el Instituto de Economía de Castilla y León.

El ERT de Castilla y León servirá fundamentalmente para lograr una identificación y diagnóstico de los problemas más importantes en el ámbito regional y la investigación de las posibles vías de solución. El ERT incluye trabajos monográficos sobre Estructura Económica, Población y Recursos Humanos, Recursos e Infraestructura y Equipamiento y Vivienda. Estos trabajos se están realizando en dos niveles: uno global para toda la Región y otro intraregional.

HORMIGON



SANTA TERESA

La Lastrilla. Telf. 412680  
D.C.E. C-40/4097

## AVISO A LOS CAZADORES

Se pone en conocimiento de todos los cazadores en general y en evitación de los consabidos trastornos, que los montes de propios de Villacastín han sido acotados.

La Sociedad de Cazadores San Sebastián de Villacastín

**CALENDARIO**

PARA MAÑANA

Viernes 10 de octubre

Van 284 días; faltan 82.  
Sol: De 7,19 a 18,12.

**SANTORAL**

Santos: Tomás de Villanueva, Venancio y Daniel.

**PENSAMIENTO**

«La razón como el viento apaga una antorcha y aviva un incendio». (Foscolo).

**LOTERIA PRO-CIEGOS**

Premiado ayer: 599.

**FARMACIA DE GUARDIA**

Hoy: Cervantes, 27.

**EL TIEMPO**

**En Segovia**

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 677,2.  
Viento del O.  
Temperatura máxima: 13,4.

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 679,6.  
Viento del O.  
Temperatura mínima: 4,0.  
A las 10: 5,6.

**En España**

El tiempo será mañana muy nuboso o cubierto en Galicia y región Cantábrica, con lloviznas y chubascos, según prevé hoy el Instituto Nacional de Meteorología.

Las precipitaciones se extenderán durante el día al Duero, alto Ebro, Centro, Extremadura y Aragón y de forma débil y dispersa a las demás regiones de la Península.

También se iniciará un nuevo descenso de las temperaturas.

**AGENDA**

**EXPOSICIONES**

CASA DEL SIGLO XV

José María Yagües, tapices.

EN GALERIA ALMUZARA

Marta Iglesias

EN EL TORREON DE LOZOYA

López Romeral, Espamer-80, Ignacio Martín, Guillermo Durá y Pintura China Contemporánea.

**REGISTRO CIVIL**

7 nacimientos

Han sido hechas las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Estrella Martín y Moreno, hija de Juan Francisco y de Dionisia; Juan José Fernández y Manrique, de Juan Pedro y de Isabel; Virginia Pérez y Martín, de Juan Carlos y Alicia; Vanesa Sáez y Zorzo, de Isidro y María Visitación; Vanesa Navas y Portal, de Felipe y María del Carmen; Vicente González y Cabrera, de Vicente y María Luz; Laura Moreno y Jiménez; de Marciano y María Victoria.

**CONFERENCIAS**

SOBRE FILATELIA

Hoy, a las siete y media de la tarde, en el salón de actos de Colegio de las Hijas de Jesús y dentro de Espamer 80, exposición filatélica de Europa y América que se realiza en Segovia y otras provincias, pronunciará una conferencia sobre filatelia don José Luis Cuadrado Melero, subdelegado provincial de Comunicaciones.

**ENSEÑANZA**

APERTURA DE CURSO EN LA ESCUELA DE ARTES APLICADAS Y OFICIOS ARTISTICOS

Escuela de Artes Aplicadas y Oficios Artísticos de Segovia.

La apertura del curso 1980/81 de la Escuela de Artes Aplicadas y Oficios Artísticos de Segovia, sita en la calle de Juan Bravo, núm. 38 —Casa de los Picos— tendrá lugar el próximo lunes día 13, a las siete y media de la tarde, a la que deberán asistir los alumnos matriculados y a la que se invita a los antiguos alumnos y simpatizantes de la Escuela.

**MUSICA**

JORNADAS SOBRE CULTURA CHINA

Mañana, a las siete de la tarde, en San Quirce, concierto de música tradicional china.

**CONCURSOS**

PREMIOS AL FOMENTO DE LA INVESTIGACION NO UNIVERSITARIA

El Consejo de Castilla y León, a través de la Consejería de Educación, convoca un concurso estableciendo ocho premios a trabajos de investigación, dotados de 75.000 pesetas.

Podrán concurrir a esta convocatoria todas las personas interesadas que reúnan los siguientes requisitos:

Estar en posesión del título acreditativo para impartir docencia en el nivel BUP, Formación Profesional y EGB, cualesquiera otros profesionales cuyos trabajos incidan en el campo educativo.

Ser nacido o residente en

cualquiera de las provincias del ámbito de Castilla y León: Avila, Burgos, León, Palencia, Salamanca, Segovia, Soria, Valladolid y Zamora.

El trabajo presentado tratará sobre la temática educativa en el ámbito castellano-leonés en los distintos niveles educativos no universitarios.

El trabajo tendrá una extensión mínima de SETENTA Y CINCO folios, mecanografiados a doble espacio.

Los trabajos presentados han de ser inéditos y originales.

Las solicitudes se enviarán a la Consejería de Educación y Patrimonio Artístico, Consejo General de Castilla y León. Diputación Provincial. Soria.

El plazo de presentación de los trabajos finaliza el 30 de noviembre de 1980, y será improrrogable.

Para la mayor información, dirigirse a la Consejería de Educación y Patrimonio Artístico, teléfono: 975-213148.

**AVISOS**

CURSO DE FORMACION DE DIPLOMADOS EDALNU

En el Centro de Promoción Comunitaria de Aranjuez, del tres de noviembre al cinco de diciembre se celebrarán los cursos EDALNU, que promueve el Instituto de Desarrollo Comunitario, Dirección General de la Juventud y Promoción Sociocultural.

Se otorga el diploma EDALNU, expedido por la Dirección General de la Salud Pública del Ministerio de Sanidad.

Para más información dirigirse a la Delegación Provincial de Cultura, Infanta Isabel, 14.



PARA HOY

**PRIMER CANAL**

- 13,45, Carta de ajuste.
- 13,56, Apertura y presentación.
- 13,57, Avance telediario.
- 14,00, Programa regional simultáneo.
- 14,30, Gente hoy.
- 15,00, Telediario.
- 15,35, Gaceta cultural.
- 15,50, Mirador de los deportes.
- 16,20, Patrulla Especial.
- 16,40, Despedida y cierre.
- 18,15, Carta de ajuste.
- 18,30, Apertura y presentación.
- 18,35, Barrio sésamo.
- 19,05, El gran circo de TVE.
- 20,05, El doctor en casa.
- 20,30, El canto de un duro.
- 21,00, Telediario.
- 21,35, Ciudades del mundo.
- 22,35, Grandes relatos.
- 23,30, Ultimas noticias.
- 23,50, Buenas noches.
- 23,53, Despedida y cierre.

**SEGUNDO CANAL**

- 19,30, Carta de ajuste.
- 19,45, Presentación y avances.
- 1947, Redacción de noche.
- 20,35, Polideportivo.
- 21,00, Encuentro con las letras.
- 22,00, Tribuna económica.
- 22,45, Horizontes.
- 23,25, Buenas noches.
- 23,28, Despedida y cierre.

PARA MAÑANA

**PRIMER CANAL**

- 13,45, Carta de ajuste.
- 13,56, Apertura y presentación.
- 13,57, Avance telediario.
- 14,00, Programa regional simultáneo.
- 14,30, Gente hoy.
- 15,00, Telediario.
- 15,35, Cosas.
- 19,05, Aventuras de Guillermo.
- 19,30, Con ocho basta.
- 20,25, Más vale prevenir.
- 21,00, Telediario.
- 21,35, Pantalla abierta.
- 22,35, Grandes relatos.
- 23,30, Ultimas noticias.
- 23,50, Buenas noches.
- 23,53, Despedida y cierre.



- 7,00, Matinal cadena Ser.
- 8,30, Cosas de Segovia.
- 9,00, Informativo.
- 9,03, Cosas de Segovia.
- 10,00, Informativo.
- 10,03, Expreso rítmico.
- 10,10, Su programa.
- 11,00, Mediodía cadena Ser.
- 12,00, Informativo.
- 12,05, Su programa.
- 13,00, Informativo.
- 13,05, Expreso rítmico.
- 13,10, Variante musical.
- 13,20, Deportivo 80.
- 13,30, Información local.
- 14,00, Musical.
- 14,30, Informativo de las 2,30.
- 14,45, Información local.
- 15,30, Tardes musicales.
- 16,00, Informativo.
- 16,05, Tentadoramente ingenua.
- 16,30, Los colegas.
- 17,00, Informativo.
- 17,05, Media tarde.
- 17,30, Confidencias.
- 17,45, Ultimos discos.
- 18,00, Informativo.
- 18,05, Música para todos.
- 19,00, Informativo.
- 19,05, Ritmos ligeros.
- 19,30, Santo rosario.
- 20,00, Informativo de las ocho.
- 20,30, En punta.
- 20,45, Desfile de intérpretes.
- 22,00, Informativo de las diez.
- 22,15, Información local.
- 22,30, La noche es joven.
- 23,00, Superventas de oro.
- 23,30, Hora 25.
- 1,00, Medianoche.
- 2,00, Cierre.

**GUIA MEDICA Y SANITARIA**

**CLINICA VALDELAGUILA**  
C/ Valdelágula, n.º 1, bajo derecha (junto a Plaza Mayor)  
Teléfonos 41 36 78 y 41 31 78

**RADIOLOGIA**  
**DR. JOSE A. LUCIO PEREZ**  
Radiodiagnóstico R.X.  
Electrología  
Consulta diaria, excepto sábados.  
10 a 12 (mañanas) 4 a 7 (tardes)

**MEDICINA INTERNA**  
**DR. TOVAR**  
Consulta diaria excepto sábados.  
4 a 7 (tardes)

**ANALISIS CLINICOS**  
**DR. ARROYO**

**CONSULTAS Y CHEQUEOS MEDICOS**

**Dr. J. IZQUIERDO PABLOS**

Medicina Interna  
Aparato Circulatorio

CONSULTA: Lunes, miércoles, viernes, de 4 a 6.  
Avenida Fernández Ladreda, 25,  
1.º D. Teléfono 42 92 42

**RESIDENCIA TAGORE**

Santa Isabel, 11. Tel. 42 00 35  
CURSO 80-81  
**PLAZAS LIMITADAS**

**ESPECTACULOS**

**CERVANTES**

Hoy 7,30 y 10,30, estreno. **APTA**

**CONCORDÉ AFFAIR**

Suspense y acción desde la primera escena

**SIRENAS**

Hoy 7,30 y 10,30. Exito. **16 años**

**OPERA PRIMA**

Actualmente gran éxito en Madrid

**VICTORIA**

Hoy 7,30 y 10,30. **Mayores 18 años**

**TODO LO QUE USTED QUISO SABER SOBRE**

**EL SEXO: PERO TEMIA PREGUNTAR**

Una película de Woody Allen en castellano

Ante la violencia Anti-Vida. Crear Vida.  
Cuidar Vida. Planta una flor  
**9 de Noviembre. DIA UNIVERSAL DEL NIÑO**  
**«PLANTA UNA PLANTA»**

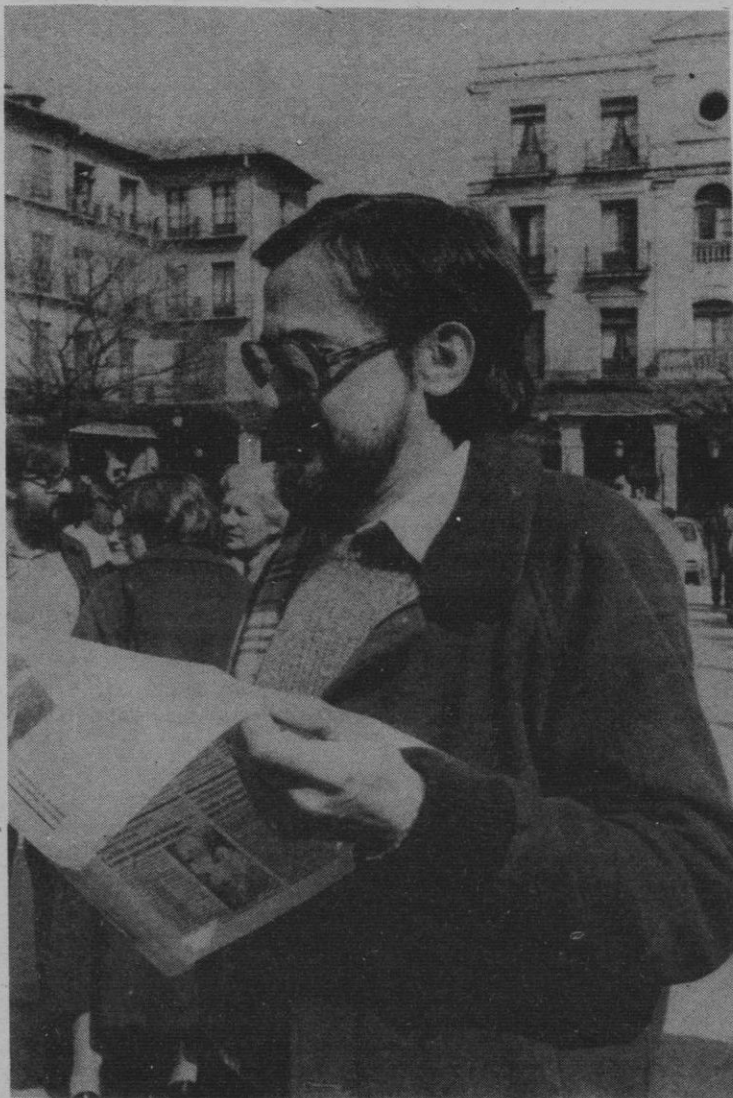
Solicita información por carta a **Filium**  
Apartado de Correos 2421 Madrid

## Otra novela de Ramón Ayerra, «Los terroristas», seleccionada entre las 22 finalistas del premio Planeta de este año

El escritor segoviano Ramón Ayerra vuelve a probar suerte en el premio Planeta. Y por segundo año consecutivo, una nueva novela suya ha quedado incluida en la relación de las 22 seleccionadas como finalistas, y sobre las que el jurado trabajará en la noche del próximo día 15, fecha en la que, tradicionalmente, se otorga el premio creado por el editor don José Manuel Lara.

«Los terroristas», es el título del nuevo libro de Ayerra. El nombre del escritor segoviano «pesa» ya con fuerza en las consideraciones y elucubraciones previas a la concesión del premio. Como se recordará, la novela de Ayerra presentada en el pasado año, «La tibia luz de la mañana», obtuvo los máximos votos en las primeras votaciones de la final para quedar luego en el cuarto puesto. Su argumento llamó la atención y se habló y se escribió extensamente de la novela. Meses después fue publicada por editorial Laia, y su salida al mercado, a pesar de la crudeza del texto, fue acogida con generales beneplácitos por parte de la crítica. Que no olvida anteriores libros de Ayerra, también muy sólidamente contruidos. Por eso, cabe esperar que su novela de este año presentes también «fuerte lucha» a las restantes finalistas.

Entre las 22 seleccionadas de las 330 obras que fueron presentadas este año, hay novelas de escritores ya consagrados, y posiblemente otros se oculten en las varias presentadas con seudónimo. Entre aquellos figuran, por ejemplo, Juan Benet, cuya novela es la favorita para Lara; Carlos Areán, Alvaro Pombo... Han desmentido su participación Fernando Sánchez-Drágó y Gabriel García Márquez, pero detrás de algún seudónimo podría esconderse Mario Vargas Llosa, tras de cuya firma para llevarla a su editorial anda desde hace algún tiempo Lara, según mani-



(Foto: Aurelio M.)

festaba el pasado año en las visperas de concesión del premio.

Según nos ha manifestado el propio autor, «Los terroristas»

es una novela ambientada en Segovia, con personajes reales segovianos y con una trama de indudable fuerza humorística.

## 4.800.000 pesetas para la iglesia de Montuenga

Dentro de los presupuestos del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo y a través de la Dirección General de Arquitectura y Vivienda, ha sido aprobado el proyecto correspondiente a la restauración y reparación de la iglesia de Montuenga, en la cantidad de 4.801.972,56 pesetas.

## Un espléndido programa para este curso del cine-club «Domingo de Soto»

Este año, el cine club «Domingo de Soto» celebra su décimo aniversario. Un acontecimiento que ha pretendido conmemorar con una serie de proyecciones realmente notables. Si los demás cine-clubs siguen trabajando, si con frecuencia en las salas comerciales de la ciudad vemos filmes notables, si ahora vemos que se anuncia la apertura de un cine nuevo, es que vamos a entrar en una distinta etapa para el cine en Segovia.

Pero queremos recoger algunos de los filmes que prepara el cine club «Domingo de Soto». Su curso comienza el próximo día 23, con el título «La ternura de los lobos», de Lommel, alemán. Prácticamente el programa ya está confeccionado, pero habrá que destacar los títulos «Alicia en las ciudades», alemán, de Wenders; «La mujer

zurda», de la misma nacionalidad, de Peter Mandke; «La pasajera», polaca, de Andreas Munk, y «La tierra de la gran promesa», también polaca, filme de casi tres horas, obra de Andrewajda; lo mismo ocurre con «El árbol de los zuecos», italiana, de Ermano Olmi, también de muy larga duración; «Carretera de dos direcciones», Usa, de Monte Hellmann; «El tambor de hojalata», de Schlöndorff, alemán; «El matrimonio de María Braum» alemán, de Fassbinder y «Tío Vanía», URSS, de Konchalowsky. El programa terminará el 25 de junio, con esa fabulosa película que es «Cristo paró en Eboli», de Francesco Rossi. En todo caso los filmes alemanes son los primeros, como en filmografía lo es ahora en el cine del mundo.

Hemos sabido que la cuota subirá algo, para llegar a las 125 pts. mensuales. En todo caso es evidente que el programa es de verdadera calidad y que su precio es asequible para todo el mundo.

## Incoado expediente de declaración de monumento histórico-artístico en favor de la iglesia de Pinarejos

El Boletín Oficial del Estado, número 241, publica una resolución de la Dirección General del Patrimonio Artístico, Archivos y Museos por la que se ha acordado tener por incoado expediente de declaración de monumento histórico-artístico a favor de la iglesia parroquial de Pinarejos.

La Dirección General acuerda en la misma resolución continuar la tramitación del expediente, y hace saber al Ayuntamiento de Pinarejos que todas las obras que vayan a realizarse en la iglesia parroquial o en su entorno, no podrán llevarse a cabo sin aprobación previa del proyecto correspondiente por la Dirección General.

## Mañana, inauguración del nuevo curso en la Escuela de Teología «Domingo de Soto»

Mañana, viernes, a las 8,50 de la tarde, se inaugurará el nuevo Curso 1980-1981 en la Escuela de Teología «Domingo de Soto». Impartirán las lecciones de «Matrimonio Cristiano» y de «Evangelio de Jesús», el Obispo de la Diócesis, D. Antonio Palenzuela y el Regente de Estudios del Pontificio Instituto de San Esteban de Salamanca, P. José Luis Espinel, respectivamente.

## COCA

### Inauguración de curso del Instituto Nacional de Bachillerato

Después de varias sesiones preparatorias de comienzos de curso, el pasado día 6 ha quedado inaugurado el de 1980-81 con la presentación de alumnos, celebración de la Misa y lección magistral a cargo del vicedirector y catedrático de Lengua y Literatura Española, D. Jesús Hedo Serrano, que disertó sobre el tema «D. Antonio Machado, poeta del pueblo». El Sr. Hedo, de palabra fácil, amena, aguda y directa en ocasiones, pero siempre certera, hizo una brillantísima exposición de cómo Machado ha llegado al pueblo, que no al populacho, con los temas eternos de la poesía: amor, muerte, Dios..., que merecieron el cálido aplauso de las autoridades locales, claustro de profesores y alumnos que llenaban el salón de actos del Instituto.

Cerró el acto el director del centro y catedrático de Latín, D. José Luis de Frutos Cuéllar, con palabras de agradecimiento a todos los asistentes, esperando la ayuda y colaboración entre profesores y alumnos, entre los pueblos de éstos y el Instituto, declarando inaugurado oficialmente el curso escolar 1980-1981.



PRIMER ANIVERSARIO  
DEL SEÑOR

# DON VICTORIANO LOPEZ CASAS

QUE FALLECIO EN SEGOVIA EL DIA 10 DE OCTUBRE DE 1979

*Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad*

**D. E. P.**

El funeral que se oficie mañana, día 10, a las 7,30 de la tarde, en la parroquia de San Lorenzo, será aplicado por el eterno descanso del alma del finado.

**Sus hijos Celedonio y María-Isabel López Leonor; hijos políticos Celia-Isabel de Andrés y Carlos Frías; nietos, hermanos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia,**

*Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.*

NAVARES DE LAS CUEVAS

**La fumigación de los pinares perjudicial para las abejas**

Navares de las Cuevas (Unve, corresponsal).— Existe en esta localidad una pequeña industria que «endulza» la vida de propios y extraños. ¿Acaso hay cosa que la endulce más que la miel?

Existen en este pueblo varios colmenares con abundantes corchos delicadamente cuidados por sus propietarios que no todos viven aquí pero que llegan puntuales cada vez que la tarea lo exige: catar, enjambrar etc. ¡Y qué bien las entienden! Se saben todos los secretos de las abejas.

Pues bien, este año en esta industria hay preocupación. Se mueren muchas abejas. ¿Qué pasa? preguntamos al ver las quejas de preocupación. «Pues que están sulfatando los pinos y como las abejas suelen alimentarse y recoger el néctar de los cantuesos y demás flores del monte, de la sierra, la avioneta las pilla allí y se envenenan», dicen lastimosamente los sufridos apicultores, sin más fuerza que el verlas morir y esperar pacientemente que no mueran todas y que poco a poco se vuelvan a reproducir.

Esto sucedió en la pasada primavera y ha sucedido en los días pasados.

El ICONA ha tenido que sulfatar los montes de los términos de Aldehorno, Aldeanueva de la Serrezuela, Navares de Enmedio y Navares de las Cuevas y ello, como dicen, ha sido causa de que mueran miles y miles de indefensas abejas.

CUELLAR

**PRESUPUESTO EXTRAORDINARIO, POR MAS DE DOCE MILLONES DE PESETAS, PARA OBRAS INCLUIDAS EN EL PLAN PROVINCIAL**

**APROBACION DEL REGLAMENTO DEL ABASTECIMIENTO DEL SERVICIO DE AGUA A LA POBLACION**

Cuellar (J.C.LL., corresponsal).— Numerosos asuntos ha tratado el pleno municipal del Ayuntamiento cuellarano en su última reunión ordinaria, bajo la presidencia del alcalde, don Luis Zarzuela. Disculpó su ausencia el concejal don Rafael de las Heras y don Luis Romero hubo de abandonar la sesión por razones particulares.

Entre los asuntos conocidos por la corporación figuraba una carta de la peña taurina «El Toreo» en relación con los

resultados de los encierros de este año, y la corporación se dio por enterada de la «desinteresada» crítica que realiza la peña.

El pleno se dio por enterado asimismo del propósito de la Diputación Provincial de hacer una nueva edición, con 3.000 ejemplares, de la «Historia de Cuellar», acordándose colaborar con una aportación municipal.

Otro asunto del que se dio por enterado el pleno fue el informe de la Delegación Provin-

cial de Agricultura a las normas subsidiarias de planeamiento, acordando comunicar a dicha delegación que el informe se ha recibido en el Ayuntamiento después de aprobadas las normas, por lo que no pueden atenderse los extremos manifestados en el escrito.

HIJO ADOPTIVO

Por unanimidad se acordó tramitar expediente para el nombramiento de hijo adoptivo de la villa a don Eugenio de Mata Espeso, notario que recientemente ha cesado en esta población por traslado, y sobre cuyo hecho ya informamos en crónica anterior.

Entre otros asuntos tratados cabe señalar también que se aprobó el reglamento que ha de regir en el Servicio de Abastecimiento de agua a Cuellar, que se acordó calificar como bien de dominio público adscrito a uso público el llamado «Sendero de Bahabón», en el barrio de Torregutiérrez, y asimismo aceptar las viales de la urbanización del grupo de viviendas «Cristo San Gil», propiedad del MOPU.

OBRAS DEL PLAN PROVINCIAL

El pleno aprobó los proyectos de obras incluídas en el Plan Provincial de Obras y Servicios, que serán expuestas al público. Las obras que se ejecutarán son las siguientes: Alumbrado público en Escarabajosa de Cuellar y de Torregutiérrez; pavimentación en las siguientes calles: Barrera, Severo Ochoa, Lavaderos, Europa, Guatemala e Hirijuelas, y limpieza de las ruinas de la desaparecida iglesia de San Martín.

Se acordó efectuar la contratación de las obras comprendidas en el Plan Provincial por el sistema de adjudicación directa, facultándose a la Alcaldía para que lo lleve a efecto; previamente se aprobaron los pliegos de condiciones que regirán en la contratación de estas obras.

PRESUPUESTO

En votación ordinaria y por unanimidad, la corporación aprobó el presupuesto extraordinario que recoge las obras incluídas en el plan a que nos venimos refiriendo y que se exponga al público, siguiendo después los trámites legales establecidos.

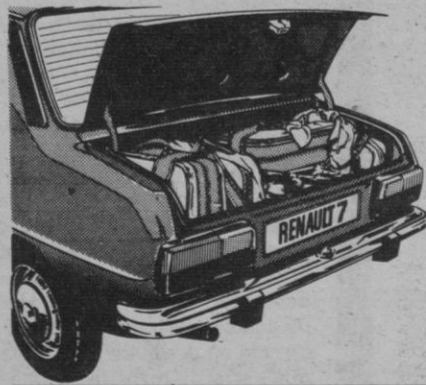
El presupuesto en cuestión asciende a 12.125.859 pesetas, de los que un 45 por ciento estarán a cargo de la Diputación Provincial, un 42 por ciento a cargo del Ayuntamiento, un 8 por ciento por cuenta de los contribuyentes y un 5 por ciento a cuenta del Estado.



**Lo que tiene todo un coche.**

**Capacidad**

Hay que tener cuatrocientos decímetros cúbicos de maletero independiente para poder hablar de capacidad. Así es el Renault 7GTL; todo el equipaje de su familia sin problemas de espacio. Se acabó el llevar bultos en el lugar reservado para los pasajeros.

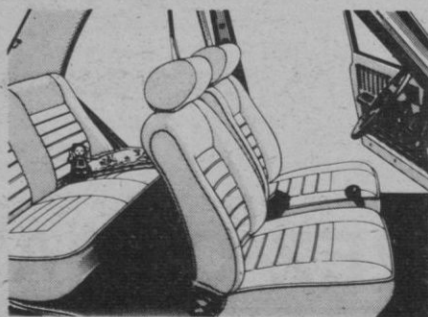


Además estos cuatrocientos decímetros cúbicos están totalmente libres, sin obstáculos. Para ello la rueda de recambio se ha ubicado en la parte superior del motor.

Capacidad: este es un buen motivo para tener un Renault 7GTL.

**Confort**

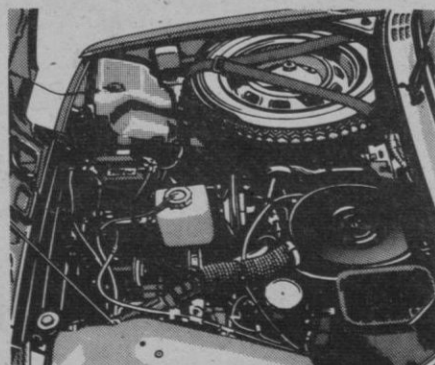
Entre al confort de Renault 7GTL. Sus cuatro puertas permiten un fácil acceso al interior del vehículo. Sus asientos anatómicos y envolventes han sido diseñados para eliminar la fatiga en los viajes largos. Son reclinables y tapizados en tela lavable y transpirable. La distancia entre los asientos delanteros y traseros es más que suficiente.



Además, ahora el Renault 7 GTL presenta algunas novedades propias de un coche de su categoría: limpia-parabrisas eléctrico, encendedor, luz testigo de freno de mano, soporte para radio y nuevos paneles en las puertas con bolsos.

**Potencia**

El Renault 7 GTL ha sido dotado ahora de un motor Renault de 1.108 centímetros cúbicos. Agil, potente y más silencioso para que Vd. sienta la fuerza y seguridad que le ofrece el Renault 7GTL. Las mejoras en el encendido y un desarrollo más largo del nuevo motor, reducen considerablemente el consumo,



5,3 litros a 90 Km/H. (Según normas europeas A-70).

Como debe ser. Así es todo un coche. En cabeza un motor potente y silencioso, por dentro amplio y confortable y atrás una gran capacidad de carga.

**RENAULT 7 GTL**  
**Todo un coche.**



Por cambio de residencia  
**TRASPASO PUB**  
**EL TARTUFO**  
Bajada de la Canaleja  
Teléfono 42 47 99



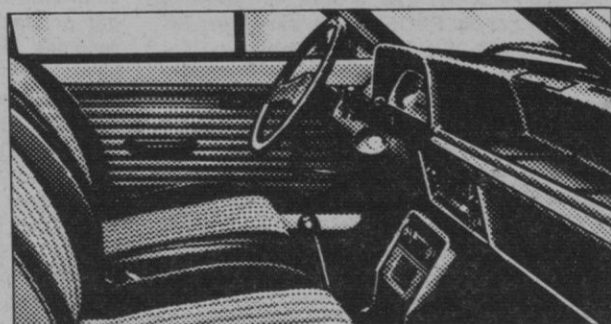
*Un festival de mucho valor.*

# *Ford Fiesta Festival*

*Un modelo de edición limitada, a un precio especialmente bajo.*

El Ford Fiesta Festival ofrece —para su precio— cosas de mucho valor:

- Parabrisas laminado.
- Motor 957 c.c. alta o baja compresión a elegir sin cargo adicional.
- Alfombra en el interior del habitáculo.
- Asientos delanteros y traseros tapizados en paño.
- Distintivo especial en la carrocería.
- Lava-limpia luna trasera.
- Reposacabezas asientos delanteros.
- Luna trasera térmica y...



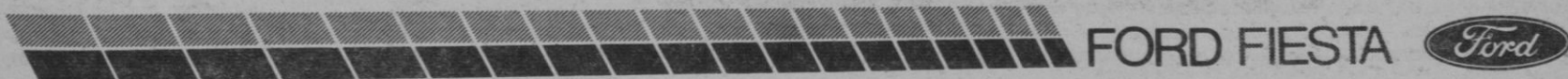
Tapicería interior de diseño especial.



Consola con reloj de cuarzo y radio AM-FM.

**GRATIS**

*Ford Fiesta Festival: Económicamente fuerte.*



FORD FIESTA



## El Gobierno, dispuesto a agilizar el proyecto de divorcio

Madrid.- Con la presencia en el «banco azul» del ministro de Justicia, Francisco Fernández Ordóñez, se reanudó ayer tarde el Pleno del Senado, que dio comienzo con la interpelación al Gobierno, por parte del socialista Eugenio Borrás, sobre la reforma penitenciaria, a lo que el ministro de justicia replicó afirmando que las prisiones españolas deben hacer compatible el principio de seguridad para la sociedad y el de dignidad para los presos. Recordó Fernández Ordóñez que la población reclusa se ha doblado desde 1978 hasta el presente año, por lo que España tiene una proporción de

50 presos por cada 10.000 habitantes. Anunció que se van a invertir 6.300 millones de pesetas en las prisiones, así como aumentar la plantilla de funcionarios.

Por lo que respecta al reglamento penitenciario, el ministro señaló que se encuentra en su etapa final el borrador y que esperaba que dentro de un mes pasara a dictamen del Consejo de Estado.

«La seguridad de la sociedad y la libertad y dignidad de los presos son los dos conceptos básicos de la reforma penitenciaria, manifestó el ministro de Justicia.

«Lo que hay que hacer —dijo— pasa, ineludiblemente, por tres puntos: dinero para la construcción de nuevos centros penitenciarios de distintos regímenes; aumento de las plantillas de funcionarios, puesto que se está a un nivel porcentual muy por debajo del que impera en los demás países de la CEE, y dedicar especial atención a la población juvenil». En este sentido, el ministro de Justicia adelantó la inminente construcción en Cáceres y Lugo.

## El 15 de octubre comienzan las elecciones sindicales

Madrid.— El próximo día 15 de octubre comenzarán las elecciones sindicales en toda España y se desarrollarán hasta el 30 de noviembre. Estas elecciones afectarán a 175.000 empresas, y a seis millones de trabajadores, que tendrán que elegir a 330.000 delegados. Las normas electorales ya han sido publicadas y la CEOE ha enviado a todas sus organizaciones miembros una circular en la que fija criterios para facilitar el desarrollo de las elecciones en todos los centros de trabajo, al tiempo que se pide la colaboración de los empresarios con las mesas electorales y sindicatos para favorecer así la transparencia y el normal desarrollo del proceso electoral.

Por su parte los sindicatos tienen a punto sus campañas electorales y durante esta semana las irán presentando a la prensa.

## SENADO

### Justicia anuncia las líneas de la reforma penitenciaria

Madrid.- La Ponencia que estudia el proyecto de ley de divorcio siguió ayer sus trabajos, a puerta cerrada, sobre el articulado y las enmiendas que han sido presentadas por parte de los grupos parlamentarios. Ayer

## CONGRESO

### Rechazada una propuesta de investigaciones sobre la Legión en Fuerteventura

Madrid.- El Pleno del Congreso rechazó ayer por una diferencia de veinte votos la propuesta del diputado de Unión del Pueblo Canario, Fernando Sagaseta, sobre constitución de una comisión de investigación respecto a la presencia en la isla de Fuerteventura del Tercio de la Legión Don Juan de Austria. Los votos afirmativos fueron 134, correspondientes a socialistas, comunistas y andalucistas, y los votos en contra, 154 (UCD y CD).

#### PROPOSICION SOBRE DERECHO DE ASILO

El Pleno tomó en consideración una proposición de ley socialista sobre derecho de asilo, por 275 votos a favor, cinco en contra y dos abstenciones. Los centristas, que hace año y medio impidieron la toma en consideración de una propuesta similar del mismo grupo, justificaron su cambio de actitud en la supresión que los socialistas han hecho en su nueva proposición de una referencia que podría implicar amparo a los terroristas

que solicitaran asilo en España, con la consecuencia de no devolución al país legítimo para reclamarlos.

#### DERROTA GUBERNAMENTAL

El partido del Gobierno sufrió ayer una nueva derrota parlamentaria en el Pleno del Congreso, al ser sometida a votación

una proposición no de ley del Grupo Socialista que propugna que se exima de recargos demora a los empresarios agrícolas que se negaron a abonar las cuotas de la Seguridad Social agraria hasta el 31 de diciembre de 1978.

Sometida a votación la proposición no de ley, ésta fue aceptada por 143 votos a favor y 140 en contra.

## ROBERTO LERTXUNDI

«El contencioso Navarra-Euskadi es un problema político de gran envergadura»  
«No hay perspectivas de una solución democrática»

Bilbao.— «El contencioso Navarra-Euskadi es un problema político de gran envergadura y no se atisban perspectivas de soluciones democráticas de fondo», ha dicho Roberto Lertxundi, secretario general del PCE-EPK, tras la entrevista mantenida ayer con el presidente Suárez en la Moncloa.

«El Gobierno pretende que Navarra se convierta en comunidad autónoma —añadió Lertxundi—, pero cualquier orientación que comporte el asentamiento democrático de Navarra ha de tener como referencia la perspectiva del referéndum de incorporación a la comunidad autónoma vasca».

«El pueblo navarro —concluyó Lertxundi—, en su momento, en las condiciones que sean precisas, ha de decidir democráticamente su futuro».—Efe

## Detenida una de las principales responsables del PC (r) y «Grapo»

Madrid.- Isabel Llaquet Valdellou, secretaria general del PC (R) y de marcada incidencia directiva sobre los «GRAPO» ha sido detenida por la Policía y se encuentra a disposición de la Brigada Regional de Información, en Madrid, ha podido saber «Efe» de fuentes competentes.

Isabel Llaquet, que ha estado a punto de ser detenida en varias ocasiones y que escapó «in extremis» de los cercos de los funcionarios de la Brigada Central de Información, según las mismas fuentes, sucedió en el cargo a su compañero Manuel Pérez Martín, actualmente en la prisión de Herrera de La Mancha.

Isabel Llaquet, como miembro de la comisión política o ejecutiva del PC (R), fue durante un tiempo responsable de organizaciones antifascistas, que comprendían las facciones «Odea», «Círculos Obreros», «Juventudes Antifascistas», «Pueblo y Cultura» y «Socorro Rojo».

Según las mismas fuentes, Isabel Llaquet, a quien se ha aplicado la Ley Antiterrorista, fue detenida al igual que otros miembros de la organización de la ofensiva antiterrorista lanzada recientemente por el Ministerio del Interior.—Efe.

#### TRES PRESUNTOS RELACIONADOS CON ETA (PM), EXCARCELADOS

Soria.-Ricardo Magallón, Vicente Goñi Tirapu y José Antonio Gurruchaga, acusados de presuntas relaciones con ETA (PM) y reclusos en la prisión de Soria, han sido puestos en libertad, según ha sabido «Efe» de fuentes penitenciarias.

El primero de ellos ha sido excarcelado después de pagar una fianza de 50.000 pesetas,

mientras que los otros dos salieron de la prisión sin fianza alguna.

Los tres fueron detenidos en Pamplona, el pasado mes de mayo, por presuntas relaciones con la citada organización, y permanecieron a disposición policial en la Comisaría de esta ciudad, en aplicación de la Ley Antiterrorista. Efe.

#### DETENIDO UN PARLAMENTARIO FORAL DE NAVARRA Y OCHO PERSONAS MAS

Pamplona.- El parlamentario foral de Herri Batasuna, García Falces, ha sido detenido a las 00,30 horas, en Pamplona, y trasladado a Bilbao.

Además del señor García Falces fueron detenidas otras ocho personas, en la zona de «La Barranca», cuya identidad no ha sido facilitada por el momento.—Efe.

## Profesores en huelga en siete universidades

Madrid.— En siete universidades españolas hay profesores en huelga y en otras tantas pueden estarlo si se cumple el acuerdo que en tal sentido fue adoptado en una reunión a la que asistieron representantes de quince universidades.

Las universidades de las que se tiene noticia de que hay profesores en huelga son Córdoba, León, Madrid (Filología de la Complutense), Oviedo, Salamanca, Santander y Zaragoza. En Málaga, Palma, Granada y otras universidades se reunirán hoy y en días sucesivos los profesores para adoptar decisiones. En otras universidades aún no se ha inaugurado el curso. En Valladolid han acordado no ir a la huelga, pero si convocar a la junta de gobierno para que reuna al claustro y acuerde el cierre de la universidad.

## EN POCAS LINEAS

LA CRISIS ABIERTA en el seno de la Diputación Provincial de Madrid se encuentra en vías de solución, tras la dimisión presentada ayer, ante el comité federal del PSOE, por el actual presidente de la corporación, Carlos Revilla. Dimitió también de su cargo de concejal del Ayuntamiento de Madrid.

EL REY JUAN CARLOS recibió ayer, en el palacio de la Zarzuela, al presidente del Gobierno Adolfo Suárez, con quien se reunió posteriormente en su despacho oficial. En la audiencia, es muy probable que el presidente Suárez haya informado a don Juan Carlos de los contactos mantenidos en los últimos días entre el Gobierno y las principales fuerzas políticas del país, con el fin de encontrar fórmulas de acuerdo sobre la construcción del Estado de las autonomías.

LA GUARDIA CIVIL de la localidad fronteriza de La Junquera (Gerona) ha interceptado un automóvil, que conducía un ingeniero de San Sebastián residente en Madrid, al encontrar en su interior un total de 39 millones de pesetas, en billetes de 5.000. El dinero estaba camuflado en el vehículo.

EL CARDENAL PRIMADO de España, monseñor Marcelo González, arzobispo de Toledo, ha anunciado la reedición de su pastoral sobre el divorcio. Algunos sectores de la catolicidad española se quejaban del poco realce que se ha dado a esta pastoral en los medios de comunicación, pero, a juzgar por la fuerte politización que se está dando al asunto, que constituye materia de nueva ley civil, la carta y la doctrina del cardenal, que no es otra que la de la Iglesia católica, levantará fuerte polémica.

JUAN CORDERO, COLABORADOR desde Logroño de un periódico de Madrid, ha sido declarado «persona no grata» por el director general de la Guardia Civil, general Aramburo Topete, quien, en una orden hecha pública ayer, dice que el comentarista «trata de afectar la moral de los guardias civiles».

FUENTES DE LA RESIDENCIA SANITARIA García Morato, de Sevilla, informaron que, a mediodía de ayer, era normal el estado de Manuel Mendoza, de 49 años de edad, quien la noche anterior había sido sometido a una operación quirúrgica para reimplantarle el brazo izquierdo, que perdió el mismo día en accidente laboral.



## Las técnicas de recuperación secundarias, esperanza petrolera de Iberoamérica

Emilio Crespo, desde Caracas, escribe que las llamadas «técnicas de recuperación secundarias» de los yacimientos de hidrocarburos son la gran esperanza para aumentar la productividad petrolera de Iberoamérica, según varios expertos de la región.

El procedimiento, puesto en práctica con éxito por las industrias petroleras de todo el mundo, es objeto de análisis de la «Arpel» (Asistencia Recíproca Petrolera Estatal Latinoamericana) que concluye hoy en Caracas su 38 reunión.

La técnica, consistente en la inyección de agua o gases en los pozos petrolíferos para hacer fluir el hidrocarburo que ya no emerge por los procedimientos normales de extracción, ha incrementado significativamente la producción de varios países.

La recuperación secundaria permite el aumento de las reservas petroleras al posibilitar la extracción de hidrocarburos que se consideraban irrecuperables.

Pero su verdadera importancia, destacan los expertos, reside en las perspectivas que abre el perfeccionamiento de la técnica, que en un futuro próximo podría incrementar aún más el aprovechamiento de los pozos.

El representante peruano en la reunión de «ARPEL», Alcibades Sosa, dijo que su país ha obtenido 102 millones de barriles de petróleo adicionales gracias a los 77 proyectos de recuperación secundaria realizadas en el noroeste del Perú.

Directivos de Petroperú, una de las empresas estatales que agrupa «ARPEL» desde su creación en 1961, Sosa, explicó que se ha aplicado sobre todo la inyección de gas, iniciada en 1927, y en menor cuantía el agua y gas licuado de petróleo.

En México la recuperación secundaria se ha utilizado desde el año 1951 y ha generado una producción diaria de 140.000 barriles mediante la inyección de agua.

El representante de petróleos mexicanos (PEMEX), Raúl Carballada, dijo que existen en el país 27 proyectos para el aprovechamiento secundario y se adoptarán otros aprovechando la experiencia venezolana en métodos como la inyección cíclica de vapor.

La recuperación secundaria, señaló Carballada, permite que la producción del yacimiento no decline.

La Corporación Estatal Petrolera Ecuatoriana (CEPE) tiene previsto, por su parte, aplicar un programa intensivo de rehabilitación de los campos petroleros en la península de Santa Elena para incrementar la producción, según el delegado de esa empresa, José Endara.

Por lo que respecta a Venezuela, el programa de recuperación secundaria permite la extracción de un cuarenta por ciento de los 2,2 millones diarios de barriles de petróleo que produce el país.

La técnica venezolana se encuentra a la cabeza en Iberoamérica de los avances en el aprovechamiento exhaustivo de los yacimientos de hidrocarburos.

### «ENAGAS» COMPRARA GAS NORUEGO

La empresa nacional del gas (ENAGAS) está llevando a cabo diversas conversaciones a fin de llegar a la firma de un contrato para la compra de importantes partidas de gas a Noruega, informa el boletín «Petróleo».

Este acuerdo vendrá a complementarse con el acuerdo de compra de gas a Nigeria, que está próximo a firmarse. Noruega comenzó a comercializar su gas en 1977, y desde entonces produjo 13.590 millones de metros cúbicos en 1978 y 20.940 millones de metros cúbicos en 1979.

## Mil pesetas de los impuestos anuales de cada trabajador se dedican a investigación, según CC. OO.

«España despilfarran en ello, cada año, 20.000 millones de pesetas»

Madrid.— Mil pesetas de los impuestos de cada trabajador se dedican a investigación, según una información difundida por Comisiones Obreras del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, titulada «Trabajador: de los impuestos que pagas cada año se despilfarran mil pesetas en investigación».

En la nota impresa se dice, entre otras cosas: «España, un país colonizado tecnológicamente por las multinacionales, despilfarran en los organismos públicos de investigación 20.000 millones de pesetas cada año».

La razón de ello es que los «sucesivos Gobiernos de UCD» se han limitado a pagar las nóminas y los gastos de mantenimiento de los centros.» Estos dos conceptos —dicen— ocupan más del 90 por ciento de los presupuestos y sólo un 5 por ciento se dedica a programas de

investigación científica y tecnológica. Programa que, por otra parte se realizan sin ninguna planificación y a espaldas de las necesidades sociales del país».

«La crítica situación de asfixia que padecen —sigue— los mayores organismos públicos de investigación españoles, Consejo Superior de Investigación Científicas y Universidades, son el exponente más claro de la reaccionaria política seguida en ciencia y tecnología».

Denuncian también «la desatención de parte del Parlamento —salvo casos aislados— de un aspecto tan esencial como este en una sociedad moderna, que tendrá desastrosas e irreversibles consecuencias».

## ASAMBLEA DE LA ASOCIACION DE GUIAS DE ESPAÑA

Mijas (Málaga).— Un centenar de guías femeninas de toda España han asistido, en el albergue «Carmen Werner», de esta localidad, a la asamblea de la asociación española de guías «Scouts».

En la asamblea se han tratado los problemas comunes de la asociación a nivel provincial y estatal, federalismo, relación chicos-chicas; confesionalidad, formación de jefes y apertura internacional, habiendo sido elegidos los nuevos cargos del equipo general.

En cuanto a los objetivos concretos para el presente año, los más importantes han sido los relativos a la administración, promoción, confesionalidad y relación chicos-chicas.

También se ha elegido la ciudad de Zaragoza para la celebración de la asamblea del próximo año.—Efe.

## Veintidós cooperativas de La Rioja se unen para embotellar vino de año

Ausejo (La Rioja).— Veintidós cooperativas de Navarra y la Rioja se han unido para embotellar vino de año en la planta de Ausejo.

Según un representante de la «Utéco», todas las cooperativas han aportado una pequeña cantidad de vino joven, y se ha logrado un «coupage» bastante bueno.

El citado portavoz ha dicho también que el que embotellen vino de año no va a impedir el que sigan suministrando este producto a las grandes bodegas, ya que estas cooperativas producen el 50 por ciento del vino de la Rioja.

### APROBACION DE LOS ESTATUTOS DEL COLEGIO OFICIAL DE LA MARINA MERCANTE

Madrid.— Los estatutos del Colegio Oficial de la Marina

Mercante española se recogen en el Boletín Oficial del Estado bajo un real decreto del Ministerio de Transportes y Comunicaciones.

Se establecen como órganos de Gobierno el Pleno y la Junta de Gobierno y se estipulan, entre otros temas, los derechos y deberes de los colegiados, así como las distintas clases de los mismos, las funciones y constituciones de los colegios territoriales y las atribuciones del Consejo General de Colegios.

### EL AMI COMO VIA DE NEGOCIACION

Barcelona.— Somos partidarios del acuerdo marco internacional como vía de negociación, manifestó Alfredo Molinas, presidente de la patronal catalana, Fomento del Trabajo Nacional, en unas declaraciones a «La Vanguardia».

«Porpuñamos el Ami —añadió— como vía para poder llegar a acuerdos sin necesidad de violencia, ni de presión en la calle ni de politización en las empresas».

# bolsa de madrid

### BANCOS Y SEGUROS

Bilbao	250	250
Atlántico	—	221
Central	280	280
B. E. de Crédito	230	230
Exterior E.	217	217
Hispano A.	233	233
L. Quesada	—	—
Pastor	—	270
Popular E.	276	276
Rural y M.	—	271
Santander	281	281
Vizcaya	258	258
Urquijo	135	135
Bankinter	120	120
Bankuni6n	120	118
U. y Fénix	296	D. 298

### ELECTRICIDAD, ...

Fenosa	57	57
Hidroel. Española	69,50	69,50
Iberduero	66	65,75
Unión Eléctrica	70	69,75

### SIDEROMETALURGICAS

Altos Hornos Vizcaya	8,25	8,75
Citroen H.	26	—
Duro Felguera	—	58,50
Fasa-Renault	86	86

Femsa	30,50	30,50
M. de Santa Ana	52,59	52,50
Seat	18,50	19

### QUIMICAS Y TEXTILES

Cross	—	30
Hidro Nitro	—	—
Papelera Española	—	13
P. Leiza Sarrío	—	—
P. Reunidas	—	—
U. Exp. Río Tinto	32	30,75
Unión Resinera	—	—

### INMOBILIARIAS Y AUXILIARES DE LA CONSTRUCCION

Cristalería E.	160	165
Dragados y C.	120	120
Port. Valderribas	100	100

### MONOPOLIOS

Campsa	202	203
Tabacalera	117,25	118
Telefónica N. E.	63,50	63,50

### VARIAS

Finanzauto	67	66
Galerías Preciados	34,50	34,50

## ¡¡Atención segovianos!!

### ESPECIAL PARA ESE CLIMA

Su prenda de cuero y piel vuelta en la **FABRICA**

Si usted compra, le regalamos **20 litros de gasolina**, nosotros respondemos de nuestra selecta calidad y confección

**CHAQUETAS - CHAQUETONES**  
**ABRIGOS - CAZADORAS**  
**MUCHOS MODELOS**

**TAMBIEN A MEDIDA**

Venga a vernos a **SPORT CUERO**  
**CARTAGENA-FABRICA**

C/ Cartagena, N.º 57 - MADRID  
Teléfonos 246 51 07 - 246 52 14

**TAMBIEN ABRIMOS LOS SABADOS**

# China, ese gigante sensible desconocido

Hay que manifestar una vez vista la exposición «Pintura china contemporánea», que hasta el día 12 del presente mes de octubre, se exhibe en las salas de la Caja de Ahorros de nuestra ciudad, que su realiza-

gen de esta pintura se remonta al segundo milenio antes de Jesucristo; durante un largo período de paz que conoció la dinastía Han (202 a. de C., al 220 d. de C.), se sientan las bases de la civiliza-

fueron designados para ocupar cargos oficiales de profesores en las Academias de Arte, desempeñando al mismo tiempo cargos administrativos honorarios en el Gobierno de la nación y en la Asamblea Popular Nacional.

La pintura tradicional celebró el socialismo y sus realizaciones, con pintura de flores y pájaros, montañas y cascadas. Los pintores participaron activamente en la educación por el arte del pueblo chino.

Uno queda apresado ante este mundo delicadísimo de glicinias, coníferas, flores en general, pájaros insectívoros, racimos de uvas, tencas, insectos, gatos, tigres, y títulos de cuadros tan increíbles como «El hermoso paisaje que esperaba», o bien «El paisaje del Sur es hoy más hermoso que nunca». No estamos tan de acuerdo con la presidenta de la «Asociación de Amigos del Pueblo Chino», en su encendido canto al pintor-funcionario, al que tanto alaba en su escrito aludido, ya que a nuestro parecer un funcionario es todo lo más opuesto a un artista, y buena prueba de ello es ese retórico y panfletario cuadro de Shiang Guan-Chil y Lio Di, titulado «Miembros de las Milicias en la Estepa», en el que hasta los caballos están adoctrinados convenientemente, y sonríen, sonríen... (Sala de «La Caja de Ahorros»).



ción es interesante, didáctica y oportuna, dado el enorme e injusto desconocimiento que nos separa desde hace milenios, de este gigantesco país de países. La muestra ha sido posible gracias a la Asociación Duración, la Caja de Ahorros segoviana, la Delegación de Cultura, el Museo Provincial, y la «Asociación para la Amistad con el Pueblo Chino, Uno de Octubre de 1949». El público segoviano está respondiendo de modo masivo —no exagero— en su visita a estas salas, donde las pinturas colgantes que se enseñan sorprenden por su originalidad, gusto y gran delicadeza. Nos confesamos legos en el conocimiento histórico de la pintura y las artes plásticas chinas. Bastante culpa de todo ello —prácticamente toda— la ha tenido y la tienen las circunstancias políticas, que fuerzan la insostenible situación por la cual la cultura de estos millones de seres humanos parece como si no debiera existir para los demás habitantes del globo.

¡La política, siempre la política! Pero no divaguemos, y demos la palabra a Pilar Prats Sánchez, presidenta de la Comisión de Arte y Cultura de la «Asociación para la Amistad con el Pueblo Chino», que en un buen catálogo editado por el Patronato Nacional de Museos nos ilustra suficientemente sobre el tema. Nos dice—entre un caudal de erudición—, que el ori-

ginalidad china, y las artes alcanzaron un gran desarrollo; también nos habla del primer tratado crítico sobre pintura, de Sie Ho, y del período fecundo de las «Seis dinastías del sur» (318-581).

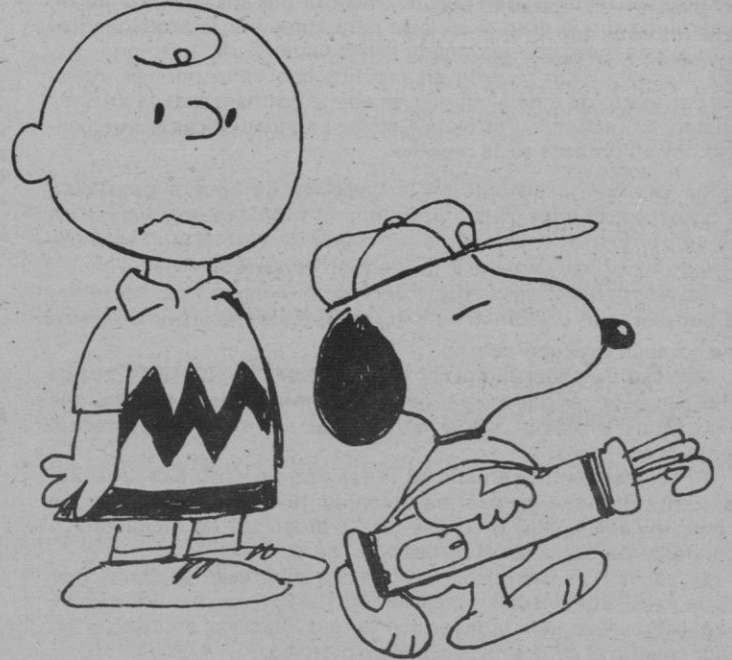
### TECNICA Y LENGUAJE

El procedimiento que ha utilizado la pintura tradicional china es la tinta, (negra o de color), disuelta en agua. El color, nunca se da violento ni excesivo. Una pintura nunca será la representación real de un lugar determinado: será la «idea» sugerida. Se pinta con el pincel vertical, sin apoyar la mano ni el codo, generalmente sobre el papel. Caligrafía y pintura se complementan en el cuadro; una vez terminado, el pintor pone los caracteres de su firma y el título de la obra en forma de un corto poema. Las pinturas se montan sobre una larga superficie de papel forrado en parte de finísima seda; un rodillo servirá para guardarla enrollada, y en el otro extremo hay uno menor para colgar el cuadro.

### PINTURA ACTUAL

Según Pilar Prats, «el Gobierno de la República Popular tuvo para los pintores las mayores consideraciones: después de la Revolución les fue asegurada casa, estudio y salario. Los pintores eminentes

# Carlitos y Snoopy, dos «carrozas»: 30 años cada uno



Y treinta años también han cumplido la implacable Lucy, Linus el de la frazada, el pianista Schroeder, y en fin, cada uno de los «Peanuts» (cacahuetes), inventados por el genial dibujante Charles P. Schultz hace treinta años en las páginas del «Herald Tribune» americano. La tirada cómica llamada «Peanuts», e interpretada por unos singularísimos, histé-

ricos y depresivos niños-réplica de la humanidad actual, ha dado la vuelta al mundo. Normalmente en esta sección no nos duelen prendas de hermanar, a la hora de dar noticias de la gente sobresaliente del mundo de la plástica artística, a los humoristas gráficos junto con pintores, dibujantes, etc. El arte, cuando lo es en verdad, tiene mil modos de manifestarse. Y realmente el dibujante Schultz, cuyos niños depresivos seguramente conocen nuestros lectores a través de los cuadernillos publicados por editorial Lumen, es un enorme artista, un gran psicólogo, y un genial dibujante. De él ha dicho el también dibujante Máximo, en el diario «El País»: «¿Cuántos años tiene Schultz? ¿Cómo consiguió detener en un punto perfecto su filosofía de las nubes y el césped? ¿Cómo es que sus magistrales líneas y maneras, mantuvieron esa asombrosa cristalización invariable, sin perder la frescura ni incurrir en amaneramiento? He aquí un pequeño enorme artista, que hizo un impagable regalo a nuestro tiempo...».

# ...Y el Rey miró a Miró



Aquí tienen ustedes al pintor Joan Miró: un jovencito de 87 años que aparece en esta foto hablando con el Rey de España. El Rey, que es amigo y admirador suyo, con un entrañable y afectuoso real decreto (por el cual se han conmovido hasta las platinas del seriete B.O.E., que ya es decir), le otorgó al pequeño gran hombre la Medalla de Oro de Bellas Artes. También se le ha dado el nombre de Joan Miró a una plaza madrileña, y se ha inaugurado una copiosa exposición de obra gráfica suya en la Sala Tiépolo, también de Madrid. El Consejo de Ministros, el Gobierno y el Rey, de este nuevo régimen democrático, valoran la larga obra de un artista universal. El anterior régimen (por llamarle de alguna manera), nada quería saber de pintura, cultura, y esas zarandajas, o por lo menos así lo daba a entender «La Escopeta Nacional», que para eso era el número uno. Ahora parece que se cambian las tornas. ¡Estupendo! A ver si es verdad, y la cosa se nota «en provincias».

En la foto, única que ha captado la respuesta afable de Joan Miró al Rey, y que ofrecemos a nuestros lectores en exclusiva para «El Adelantado», se puede comprobar todo lo dicho.

Escribe:

Juanelo

Turriano

**Millones de niños condenados a muerte.**

**Indúttelos.**



## IRAN-IRAK

## Los iraquíes utilizan ya «misiles» en la guerra fronteriza

Teherán.—El Estado Mayor iraní informa que, por primera vez desde que se inició el conflicto irano-iraquí, hace diecisiete días, de la intervención de «misiles» iraquíes.

En un comunicado difundido por la radio de Teherán, el Estado Mayor conjunto afirma que numerosos civiles resultaron muertos o heridos por misiles iraquíes en el suroeste de Irán. Efe

### LA UNION SOVIETICA DICE QUE NO AYUDA

Mientras, la Unión Soviética desmentía ayer oficialmente haber propuesto ayuda militar a Irán, que entró en su decimosexto día de guerra con Irak, el Departamento de Estado norteamericano afirmaba que barcos extranjeros «no soviéticos» habían descargado material en el puerto jordano de Akaba. El portavoz del Departamento señaló que «lo que no podemos confirmar es que el material sea militar». Esta confirmación quedó a cargo del ministro israelí de Agricultura, general Ariel Sharon, que declaró ayer a la radio de su país que los jordanos reciben decenas de toneladas

de material militar que suministran a Irak a través de sus fronteras terrestres.

### OFRECIMIENTO NORTEAMERICANO

La Administración Carter confirmó ayer haber ofrecido

### Distinción española a un pintor ruso

Moscú.— El embajador de España en la Unión Soviética, Juan Antonio Samaranch, impuso la insignia de miembro de la Real Academia de San Fernando al pintor ruso Iliá Glasunov.

A pesar de no haber sido admitido todavía en la Academia de Pintura soviética al rechazar su estilo la mayoría de los académicos que lo consideraron bastante apartado de los cánones ortodoxos, Gasunov está considerado uno de los mejores pintores de la URSS.

En unas declaraciones a «Efe», Iliá Glasunov dijo que se sentía orgulloso de haber sido rechazado por la Academia de Pintura soviética por su escaso entusiasmo por el «realismo soviético». —Efe.

ayuda, mediante el envío de «material militar defensivo», a los países del golfo Pérsico que permanezcan neutrales. Pero esto se está volviendo cada vez más farragoso.

Kuwait, Omán y los Emiratos Árabes, que ya declararon su apoyo a Irak, han sido los destinatarios del ofrecimiento.

### JORDANIA APOYA A IRAK

Amman (Jordania).—El rey Hussein de Jordania manifestó ayer que no ha recibido advertencias de los Estados Unidos para que adopte una postura neutral en la guerra entre Irak e Irán, y repitió: «Jordania apoya a Irak».

El soberano hachemita reconoció que su postura puede ser peligrosa para Jordania, pero añadió que hubiera sido peor permitir a Irak el seguir adelante sin ser ayudado por sus vecinos árabes. —Efe

### Vendo apartamento

Salón, cocina, baño y un dormitorio. Urbanización Parque Robledo; con piscina y tenis. Carretera de La Granja. Razón: Teléfono 4132430. Madrid.

## Ataques en el Sínodo al papel de las multinacionales y a los anticonceptivos

«Los anticonceptivos inundan África porque el Banco Mundial concede medios económicos a las naciones africanas a cambio de que implanten el control de natalidad y den vía libre a los anticonceptivos», denunció el cardenal Paul Zoungrana, de Alto Volta, durante una rueda informativa mantenida en la ciudad del Vaticano.

Según este prelado, las grandes compañías multinacionales imponen el control de la población a los países subdesarrollados sin que ello contribuya a acabar con las injusticias que se den entre las naciones. «El control de la natalidad y la difusión de anticonceptivos están matan-

do a la familia», dijo el mencionado cardenal africano.

### Bob Hope, el hombre mejor vestido del año

Chicago.— El gremio norteamericano de sastres a medida ha declarado al veterano actor Bob Hope el hombre mejor vestido y acicalado de los Estados Unidos, en el presente año.

La tradicional lista de elegancia masculina hace el número 33 de la historia del gremio y, como de costumbre, añade una calificación a cada seleccionado.

De Bob Hope dicen que «donde hay esperanza hay clase». Hope en inglés quiere decir, justamente, esperanza.

### «Mary Poppins» es racista

Los Angeles (California, EE.UU).— «Mary Poppins», la institutriz inglesa cuyas aventuras leen muchos niños con pasión, es una racista.

El libro con las historias de «Mary Poppins» ha sido retirado de muchas bibliotecas de San Francisco por denigrar a los negros, revela el diario «Los Angeles Times».

La directora de la biblioteca pública más importante de San Francisco, Joan Dillon, dijo al periódico que no se podía envenenar a los niños con mensajes racistas. —Efe.

## PANORAMICA

**LIBANO:** Tres bombas explosionaron anoche en Beirut, ocasionando la destrucción de la residencia del embajador en Suiza y daños en las oficinas de las líneas aéreas jordanas y en un edificio de apartamentos donde se halla la embajada de Dinamarca y la residencia del agregado de Defensa de los Estados Unidos. Las explosiones no causaron víctimas.

**POLONIA:** El primer ministro polaco, Jozef Pinkowski, anunció en el Parlamento la reorganización del Gobierno. Kazimiéř Barcikowski —viceprimer ministro que llevó a cabo negociaciones con los estibadores en huelga de la ciudad portuaria de Szczecin y que posteriormente ha criticado duramente a los nuevos sindicatos— ha sido sustituido por el ministro del Interior, Stanislaw Kowalczyk.

**BRASIL:** Las autoridades monetarias de Brasil han devaluado nuevamente el cruzeiro, en relación con el dólar, quince días después del último reajuste. La moneda brasileña pasa a cotizarse a partir de hoy a 58,28 por dólar para compra y 58,48 para venta.

**EE.UU.:** El presidente de Nigeria, Shehu Shagari, de visita oficial a Estados Unidos, fue recibido ayer en la Casa Blanca por el presidente Carter. El dirigente nigeriano criticó la postura soviética de no prestar ayuda a los países en vías de desarrollo no alineados.

**URSS:** El tratado de amistad sirio-soviético, firmado en Moscú, tiene una vigencia de veinte años y contiene cláusulas relativas a la cooperación militar entre los dos países. El tratado estipula en su artículo primero la decisión de Siria y la U.R.S.S. de «dearrollar y fortalecer constantemente» la cooperación entre ambos Estados en los campos político, económico, militar, científico-técnico, cultural y «en otros terrenos» que quedan sin especificar.

**COLOMBIA:** Las Fuerzas Armadas han denunciado un plan elaborado por estrategias profesionales para desprestigiar sus acciones contra los guerrilleros comunistas. Un editorial del periódico «Fuerzas Armadas» dice que la guerrilla comunista ha movilizado a sus más avezados estrategas para promover una campaña contra el Ejército, a nivel nacional e internacional.

**IRLANDA:** El Ejército británico va a retirar unos 400 soldados de sus bases en la región de Irlanda del Norte, ante la reducción de las actividades terroristas y de acuerdo con la política del Gobierno dejar en manos de la policía el control de la seguridad del Ulster.

**BELGICA:** Delegaciones de veintiún partidos comunistas de Europa occidental iniciaron en Bruselas una reunión de dos días de duración, a puerta cerrada, bajo el lema general de «La crisis la integración europea y las luchas obreras y democráticas». Los organizadores informaron que el encuentro obedece a una iniciativa de varios partidos comunistas occidentales para analizar los efectos y las perspectivas de la crisis económica en los países capitalistas.

Manteniendo el saldo de su cuenta o libreta en LA CAJA y aumentándolo con nuevos ingresos, participa en el **SORTEO DEL AHORRO** con los siguientes premios:

**UNA VIVIENDA DE LUJO**  
(valorada en 5.000.000 de pesetas)

**39 TALONARIOS DE 60.000 PTAS.**  
para comprar lo que prefiera en comercios de Segovia y su provincia

**200 PREMIOS SORPRESA**

INFORMESE EN CUALQUIERA DE LAS 39 OFICINAS DE LA



**CAJA DE AHORROS  
Y MONTE DE PIEDAD  
DE SEGOVIA**

**AHORRAR... ES CONSEGUIR**

AJEDREZ

# Jorge Juan Calvo venció en el open de Salamanca sin perder una sola partida

«Los jugadores de nuestro club, por falta de local, nos entrenamos jugando partidas en los bancos de la plaza de la Merced»

Del ajedrez en Segovia, casi con normalidad, se habla, y se habla bien. Es un deporte en plena extensión en nuestra provincia y por el que la Federación Provincial está trabajando a tope. Todo ello hace que el propio ajedrecista sienta un mayor estímulo. Que no se sienta aislado. Y quizás también esté sirviendo para que algunos de nuestras más jóvenes ajedrecistas pierdan el «miedo» a la hora de salir a otras provincias y competir con otros jugadores. Y un hecho concreto y cierto lo tenemos en la situación que se ha dado hace unos días —pocos—, con motivo de la celebración en Salamanca, con motivo de las Ferias y Fiestas, del IV Open Nacional de Ajedrez.

Al mismo acudieron los jugadores segovianos Jesús M.ª del Barrio, que se clasificó 7.º en la general y 1.º en juveniles; Carlos Acinas, que fue décimo sexto y 3.º, respectivamente; José Luis Cecilia, que ocupó el puesto 18 de la general y Jorge Juan Calvo, un segoviano de 21 años, que contra todo pronóstico, —y nunca mejor empleada la frase como ustedes verán si continúan leyendo—, consiguió vencer y convencer.

LA PEQUEÑA HISTORIA COMIENZA CUANDO...

«Nosotros —comenta Calvo—, nos enteramos por la invitación que la Federación Salmantina de Ajedrez envió a la de Segovia, de que el Open se iba a celebrar. Sin embargo el torneo no se disputaba por equipos representativos, por lo que un grupo de ajedrecistas nos decidimos a marchar por nuestra cuenta, —económica—, y «riesgo» —deportivo—. «Mis tres compañeros vivieron durante los nueve días que duró el torneo en una tienda de campaña, instalada en un camping que estaba situado a seis kilómetros de la capital charra. Distancia que tenían que recorrer cada día, bien en autobús, bien como podían. Por lo que a mí respecta me pude pagar una modesta pensión. Estuve, por tanto, mucho más descansado que ellos.

NO PERDER, IGUAL A GANAR (PEROGRULLADA)

—¿Cuántas partidas disputaste a lo largo de los nueve días?  
—Exactamente ocho. Gané cinco y empaté tres. Fui el único jugador, de los 56 que intervinieron, que no perdí un sólo tablero. El torneo se disputó por el sistema suizo —les explico la «cosa»—. Esta fórmula empareja en cada ronda a los de cabeza con los de cabeza, a los de en medio, con los de en medio y a los últimos con los últimos—, es decir, que si desde el principio consigues ganar puntos necesariamente has de enfrentarte a los mejores. Los organizadores colocaron a los jugadores al inicio del torneo dando a cada uno un número según el ranking. A mí me dieron el sexto. En el mismo intervinieron jugadores de Avila, Salamanca, Burgos, Cáceres y Segovia.

SORPRESA (PARA ALGUNOS, CLARO)

—Oye, Calvo. ¿Y cómo «cayó» tu victoria entre los demás jugadores?  
—Puedo decir sobre la cuestión que es la primera vez que el Open se lo lleva un jugador de fuera de Salamanca. Y estaban asombrados. Vamos, que no se lo esperaban. Y es que allí estaban todos los campeones provinciales de los lugares citados.

OCHO HORAS PENSANDO

—¿Fue, competitivamente hablando, muy duro el torneo?  
—Sí. También se suda jugando al ajedrez. Y si hace falta un dato, digo que perdí cinco kilos en los nueve días. Y, como ejemplo también, señaló que la partida que jugué contra el campeón de Burgos tuvo una duración de ocho horas. La verdad es que de la comida de ese día ni me enteré, puesto que durante la misma estaba pensando en el desarrollo que llevaba la partida. Por el contrario el primer tablero que jugué, «sólo» tuvo tres horas.

LA REALIDAD COTIDIANA

—Vamos a suponer que yo te pregunto cómo se puede aprender a jugar bien al ajedrez, ¿qué me contestarías?  
—Pues que hay que dedicar muchas horas. Eso es fundamental y necesario.  
— Bueno, y tú me podrías decir cómo entiende un ajedrecista eso de que se dice de que el ajedrez también es un deporte.  
—Es que para mí el ajedrez no es un deporte. Claro que ello se entiende en el sentido físico. Pero si lo es dentro del campo de la competición. Lo que sucede es que el jugador de ajedrez no pretende que se le pueda comparar a su deporte, por ejemplo, con el de la práctica del fútbol. Somos —¿hace falta decirlo?— muy distintos.

UN CLUB: DOMICILIO SOCIAL, LA CALLE (AUTENTICO)

—Me figuro que también para ser jugador de ajedrez habrá que

tener, o celebrar, un mínimo de entrenamientos. ¿Dónde se entrena Calvo?

—Como jugador pertenezco al Club San Andrés. Y no sé si te resultará curioso o no, pero lo cierto es que no tenemos ningún tipo de local donde poder ubicarnos, y los entrenamientos los efectuamos extendiendo nuestros tableros sobre los bancos de la plaza de La Merced. Claro, que sólo en verano, el resto del tiempo... donde podemos. Si es que podemos.

UNA FRASE, SOLO UNA FRASE Y NADA MAS QUE UNA FRASE (CLARO QUE PENSANDO BIEN...)

—Y es que no habéis intentado buscar solución al tema?  
—Te digo que la Federación ha realizado cuantas gestiones han estado en su mano. Pero no hay resultados positivos. Y a mí no me



Calvo: Vencedor contra pronóstico.

importaría que nos hicieran un frontón, con tal de tener un sitio para jugar al ajedrez.

A MODO DE FINAL

El pasado domingo tuvo lugar en Salamanca la entrega de trofeos. En el Casino de aquella ciudad, lugar elegido para celebrar las partidas, Calvo, un jugador segoviano de ajedrez, joven, 21 años, recogía su galardón entre los aplausos, —aún sorprendidos—, de los participantes. Tras él, el campeón de Burgos, Serrano y Pascual Cutillas, salmantino y vencedor del primer Open.

Y es muy bonito poder reflejar estos triunfos de nuestros deportistas. Y es justo destacar el hecho del estímulo que a todos ellos ofrece una joven Federación, cuyo único e importante deseo es el de ofrecer la posibilidad de que todo el que lo desee juegue y aprende ajedrez. Así de sencillo, y así de estimulante.

J. M.ª

TRIAL

## Mañana se inician los tres días del Cingles

Barcelona. — Casi doscientos corredores de trial, pertenecientes a distintos países europeos, y entre los que se cuentan las fuguras más destacadas de esta especialidad motociclista, disputarán durante los días 10, 11 y 12 del actual mes de octubre, los Tres Días del Cingles, que como cada año organiza el Moto Club Cingles del Berti.

La competición discurrirá por un circuito de unos 70 kilómetros de recorrido, en el cual habrá 28 zonas de penalización,

y que los corredores deberán cubrir con un tiempo máximo de siete horas más una.

Sin duda la figura del momento será el sueco Ulf Karlsson, quien consiguió el título de campeón mundial 1980 del trial, con una motocicleta española Montesa.

Los componentes del Moto Club Cingles del Berti son práticamente amateurs y su máximo interés es la promoción de este deporte que iniciaron hace ocho años con pleno éxito.

CICLISMO

## DOCE HOMBRES SEGUROS PARA EL TEKA

Santander. — Doce corredores tiene contratados en firme el TEKA con vistas a la próxima campaña ciclista profesional, centrando su mira en Rupérez y Juan Fernández. Al parecer, Santiago Revuelta pretenden un equipo de 18 hombres.

Los contrarios son: Alfonso, Viejo, Eulalio García, Marino e Ismael Lejarreta, Jarque, Paulino García, Alberto Fernández, Rodríguez Inguanzo, así como Noel Dejonkheere y Malfait, este, de 27 años, belga, que ha sido el último fichaje.

## TELEGRAMAS DEPORTIVOS

GOLF

En el campo sur de la Manga-Campo de Golf, se jugará el lunes 13, uno de los encuentros de la serie de cinco, correspondientes al campeonato de Golf-Usa-Resto del mundo. En él se enfrentarán S. Ballesteros y el norteamericano Johny Miller.

FUTBOL

Los colegiados catalanes adscritos al Colegio Catalán de Arbitros de Fútbol presentaron el escrito solicitando la celebración de una asamblea extraordinaria.

\*\*\*

El Ministerio de Obras Públicas ha dado luz verde al Real Comité Organizador del Mundial-82, para iniciar las obras de reforma y ampliación del estadio municipal de Balaidos, en Vigo.

\*\*\*

El Club de Fútbol Barcelona ofrece 160 millones de pesetas al jugador del 1 F.C. Koeln Bernd Schuster, anuncia hoy el diario alemán «Bild Zeitung».

GIMNASIA

La federación catalana de Gimnasia organizará el 25 de octubre, en el Palacio de Deportes, el «XII Criterium Internacional Ciudad de Barcelona» —Memorial Joaquín Blume de Gimnasia Deportiva.

TENIS

El único protagonista de la jornada de ayer en el Trofeo Conde de Godó, ha sido la lluvia, que durante toda la mañana cayó insistentemente sobre la Ciudad Condal hasta tal punto que obligó a la suspensión de los partidos.

BALONCESTO

## Clasificación de la Liga Nacional masculina Segunda División

	J	C	E	P	F	C	P
Universitario Ov.	1	1	0	0	95	62	2
Breogán.....	1	1	0	1	73	52	2
Citroña.....	1	1	0	1	78	59	2
IMPERIO-TEJISA...	1	1	0	1	90	74	2
Universitario....	1	1	0	0	111	96	2
Ike.....	1	1	0	0	91	79	2
Zamora.....	1	0	0	1	79	91	0
A. Avilesa.....	1	0	0	1	96	111	0
Santa Claus.....	1	0	0	1	74	90	0
Sta. Mª Mar.....	1	0	0	1	59	78	0
Naristas-Tito.....	1	0	0	1	52	73	0
Bosco.....	1	0	0	1	62	95	0
Abula.....	0	0	0	0	0	0	0

# CALENDARIO DEL GRUPO 15 DE LA TERCERA REGIONAL DE FUTBOL

5-10-80	4-1-81	14-12-80	15-3-81
Cantimpalos-Navalmanzano Mozoncillo-Cabezuela Lastras C.-Carbonero M. Sanchonouño-Fuentepelayo Boceguillas-Los Primeros Prádena-Escarabajosa Descansa: Zarzuela Pinar.	Los Primeros-Escarabajosa Fuentepelayo-Zarzuela P. Carbonero-Prádena Cabezuela-Boceguillas Navalmanzano-Sanchonuño Cantimpalos-Lastras C. Descansa: Mozoncillo		Carbonero-Sanchonuño Cabezuela-Lastras C. Navalmanzano-Mozoncillo Descansa: Cantimpalos.
12-10-80	11-1-81	21-12-80	22-3-81
Cabezuela-Cantimpalos. Carbonero-Mozoncillo Fuentepelayo-Lastras C. Los Primeros-Sanchonuño Escarabajosa-Boceguillas Zarzuela-Prádena Descansa: Navalmanzano	Zarzuela-Los Primeros Prádena-Fuentepelayo Boceguillas-Carbonero Sanchonuño-Cabezuela Lastras C.-Navalmanzano Mozoncillo-Cantimpalos Descansa: Escarabajosa Cab.		La fecha libre para posibles suspensiones en la 1.ª vuelta será el día 8 de diciembre de 1980.
19-10-80	18-1-81	28-12-80	29-3-81
Navalmanzano-Cabezuela Cantimpalos-Carbonero Mozoncillo-Fuentepelayo Lastras-Los Primeros Sanchonuño-Escarabajosa Boceguillas-Zarzuela P. Descansa: Prádena.	Escarabajosa-Zarzuela P. Los Primeros-Prádena Fuentepelayo-Boceguillas		En la segunda vuelta será el día 19 de marzo de 1981.
26-10-80	25-1-81		
Carbonero-Navalmanzano Fuentepelayo-Cantimpalos Los Primeros-Mozoncillo Escarabajosa-Lastras Zarzuela-Sanchonuño Prádena-Boceguillas Descansa: Cabezuela			
2-11-80	1-2-81		
Cabezuela-Carbonero Navalmanzano-Fuentepelayo Cantimpalos-Los Primeros Mozoncillo-Escarabajosa Lastras-Zarzuela Sanchonuño-Prádena Descansa: Boceguillas			
9-11-80	8-2-81		
Fuentepelayo-Cabezuela Los Primeros-Navalmanzano Escarabajosa-Cantimpalos Zarzuela-Mozoncillo Prádena-Lastras Boceguillas-Sanchonuño Descansa: Carbonero.			
16-11-80	15-2-81		
Carbonero-Fuentepelayo Cabezuela-Los Primeros Navalmanzano-Escarabajosa Cantimpalos-Zarzuela Mozoncillo-Prádena Lastras C.-Boceguillas Descansa: Sanchonuño			
23-11-80	22-2-81		
Los Primeros-Carbonero Escarabajosa-Cabezuela Zarzuela-Navalmanzano Prádena-Cantimpalos Boceguillas-Mozoncillo Sanchonuño-Lastras C. Descansa: Fuentepelayo			
30-11-80	1-3-81		
Fuentepelayo-Los Primeros Carbonero-Escarabajosa Cabezuela-Zarzuela P. Navalmanzano-Prádena Cantimpalos-Boceguillas Mozoncillo-Sanchonuño Descansa: Lastras de Cuéllar			
7-12-80	8-3-81		
Escarabajosa-Fuentepelayo Zarzuela-Carbonero Prádena-Cabezuela Boceguillas-Navalmanzano Sanchonuño-Carbonero Lastras C.-Mozoncillo Descansa: Los Primeros			

## Mundial de golf, aficionados

Pinehurst (Carolina del Norte), 9.— Al concluir la primera jornada del campeonato mundial de golf para equipos aficionados que se disputa en Pinehurst, España ocupa la decimotercera posición, con un total de 230 golpes.

Los integrantes del equipo español Eduardo de la Riva, Jesus L. Moreno, Román Taya y Alfonso Vidaor, han estado muy lejos de sus mejores marcas.

Estados Unidos, con 211 golpes se halla en el primer lugar de la clasificación.— Efe.

# SUCESOS

## EN ESPAÑA

### ATENDIDOS CON SUERO OCHO MIEMBROS DEL GRAPO

Zamora.— Los 27 miembros del GRAPO en huelga de hambre en la cárcel de Zamora han permitido hoy que les reconociera el médico del centro, que ha inyectado suero por gota a ocho presos, ante su estado de debilidad.

Los miembros del GRAPO continúan sin recibir a sus familiares, quienes son informados telefónicamente del estado de cada interno.

### ARDEN DOS MILLONES DE PACAS DE PAJA

San Clemente, (Cuenca).— Como consecuencia de un gran incendio, cerca de dos millones de pacas de paja, que se encontraban en la planta de fermentación de champiñón de la empresa «Peraile S.A.», han ardió en Villanueva de la Jara (Cuenca).

Al parecer, el fuego fue originado por una chispa que saltó de una de las máquinas que trabajan en la preparación de la paja para transformarla en uno de los elementos de simiente del champiñón.

### DETENIDOS LOS AUTORES DE 47 ROBOS

Fuengirola (Málaga).— Un importante servicio ha sido llevado a cabo por la Guardia Civil de esta localidad con la detención de diecinueve jóvenes presuntos autores de 47 robos, en los que el valor de lo sustraído supera los siete millones de pesetas.

Las investigaciones comenzaron al recibir la Guardia Civil, desde hace tiempo denuncias de robos en domicilios particulares y, sobre todo, en chalets instalados en urbanizaciones fuengirolenses.

### ACCIDENTE FERROVIARIO SIN VICTIMAS

Huesca.— Un tren mercancías con ocho vagones, que realizaba el trayecto con dirección a Barcelona, descarriló ayer por la mañana en la estación de Tardienta (Huesca) sin que haya habido que lamentar ningún tipo de desgracias personales.

Se cree, aunque sin confirmación oficial, que las causas del descarrilamiento se deben a un fallo técnico en la vía.

### VEINTE MILLONES DE PERDIDAS EN EL INCENDIO DEL TREN BILBAO-PLENCIA

Bilbao.— Más de veinte millones de pérdidas es el balance de los daños ocasionados por el incendio, al parecer intencionado, de tres unidades del tren Bilbao-Plencia que ha tenido lugar la madrugada pasada.

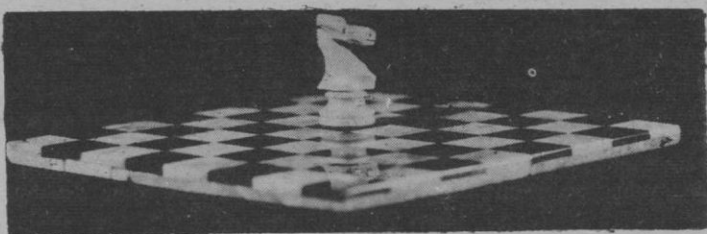
El incendio se produjo cuando las unidades del ferrocarril Bilbao-Plencia se encontraba aparcadas en la estación de Las Arenas, próxima a la localidad vizcaína de Guecho.

## EN EL EXTRANJERO

### EL DETENIDO SE TRAGO LA CREMALLERA DEL PANTALON

Groningen (Holanda).— Un joven de 21 años arrancó la cremallera de su pantalón y se la tragó, ante los ojos atónitos de los Policias que le acompañaban a la Comisaría para interrogarlo.

Un rápido examen radiográfico mostró que el detenido no corría ningún peligro, por lo que la cremallera permaneció en su estómago mientras los agentes le interrogaban acerca de su presunta participación en un incendio provocado.



## Campeonatos provinciales de primera y segunda, individuales

La Federación Segoviana de Ajedrez comunica a todos los jugadores con licencia federativa, que la inscripción para la participación en los mencionados torneos la pueden realizar en los locales de la Federación, Casa

del Deporte (Avda. Padre Claret, 12). Dicho plazo de inscripción se cerrará el próximo día 17 a las diez de la noche.

El sorteo se celebrará el día 21 a las ocho de la noche en los mismos locales.

El Campeonato Provincial de Primera se celebrará por el tradicional sistema de liga, jugándose las partidas a partir del próximo día veintiséis, todos los domingos.

El Cto. Provincial de Segunda se jugará por sistema Suizo, siendo por tanto su inscripción abierta a todos los jugadores que ostenten esta categoría. Las partidas se jugarán los sábados a partir del día 25 actual, y el número de rondas dependerá del volumen de inscripción, si bien en principio está pensado para siete rondas.

Al efectuar este comunicado, la Federación aprovecha la ocasión para saludar a todos los aficionados, deseándoles muchos éxitos a todos ellos en la temporada que comienza, recordando a los que sean primeras la obligatoriedad de participar en los mismos.

F.S.A

El director de torneos

## Subasta del crédito de Vila Reyes contra el R.C.D. Español

Madrid, 9.—El 13 de noviembre próximo será subastado el crédito que Juan Vila Reyes ostentaba contra el Real Club Deportivo Español, de Barcelona, por un importe superior a los 93 millones de pesetas, según providencia dictada por el Juzgado especial para la quiebra de «MATESA», a la que ha tenido acceso «Efe».

La subasta se celebrará doble y simultáneamente ante dicho Juzgado especial (local del Juzgado de Instrucción núm. 9 de Madrid) y ante el correspondiente de Barcelona.

Servirá de tipo para esta segunda subasta la cantidad de 49.234.270 pesetas.—Efe

## BALONCESTO

### Real Madrid, muy superior a Zamalek

El Cairo.— El Real Madrid se impuso con facilidad (96-73) al Zamalek, a pesar de las bajas de Rullán, Meister y Romay. En encuentro se jugó en una cancha de arena, con tableros de madera y al aire libre por lo que los jugadores tuvieron que vencer la dificultad del fuerte viento que soplabo y que les llenaba los ojos de arena. A pesar de todo el Real Madrid, sin jugar a tope, venció con facilidad a su contrario que no llegó a acer-

carse en el marcador.

Por su parte el Maccabi ha sido derrotado en Grecia por el Panathinaikos. Otros resultados de Copa de Europa han sido los siguientes:

El Sandvika, de Noruega, y el Pelikarhut, de Finlandia empataron a 60 puntos, en el encuentro de ida celebrado en Sandvika. Asimismo el Klosterneburg, de Viena, venció al Mafc, de Budapest, por 89 puntos a 63.

## Feria del Libro, en Francfort, con la literatura del continente negro como tema básico

Con la literatura del continente negro como tema básico, la Feria Internacional del Libro de Francfort, la más importante del mundo en su género, abrió sus puertas al público.

A la feria, que durará hasta el día 13, concurren más de 5.000 editoriales de 95 países, que

presentan casi 300.000 títulos, de los que 86.000 constituyen novedades.

Una de las actividades más importantes que desarrollan los editores en esta feria es la concesión de licencias. Todos los años se negocian aquí cuatro quintas partes de las licencias

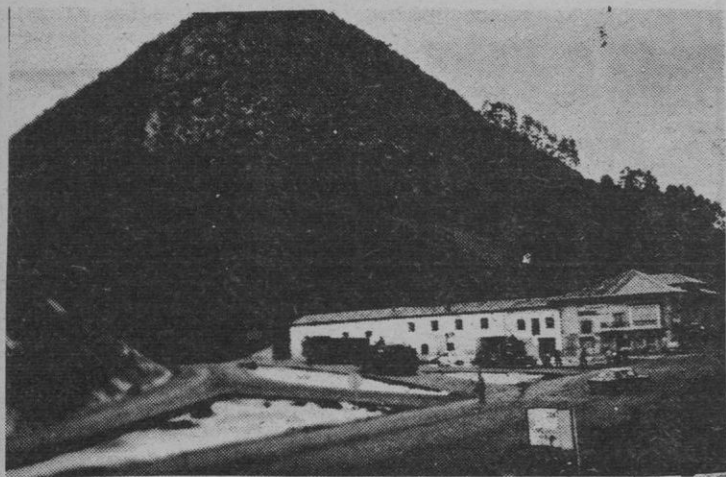
de traducción de libros que se conceden en el mundo.

### Productor castigado a hacer un filme contra la droga

Convicto de tenencia ilícita de cocaína, el productor de cine Robert Evans pudo haber sido condenado a un año de prisión y cinco mil dólares (unas 350.000 pesetas) de multa: Pero el juez federal del caso le ha sentenciado a otra clase de pena.

Robert Evans tiene ahora un mes de plazo para emplear sus «exclusivos talentos creadores» en la producción de una película contra las drogas que influya en los hábitos de la juventud, es la original condena del juez Vincent Broderick, de Nueva York. «Si tiene usted éxito —añade la sentencia— habrá logrado algo que todos nosotros deseamos desde ya hace años».

Robert Evans, productor de filmes como «El Padrino» y el «Hombre marathón», confesó en agosto pasado hallarse en posesión de cinco onzas de cocaína.



Aquí está el monte Castillo, en la provincia que ahora se llama de Cantabria, antes de Santander. Este monte tiene la forma de cono perfecto y dentro guarda una maravillosa serie de cuevas con unas pinturas prehistóricas de enorme interés. Por cierto que ahora se ha hecho una obra de carretera con amplia visibilidad del paraje y que otorga una serie de salidas en dirección de Soto, para Viesgo y hacia Los Corrales.



## El estilo hecho espacio.

Así es el Renault 18 Familiar. Con un estilo y acabado poco habitual en los coches de gran capacidad. Además, a la conocida alta mecánica de Renault 18, se le ha incorporado una estética donde el diseño se ha hecho funcional. Grandes espacios acristalados que permiten una vista panorámica sin ángulos ciegos. Ahora usted debe acercarse a un Concesionario Renault y ver personalmente las diferencias

de este coche. Traiga a su familia, ellos le ayudarán a descubrirlo.

Renault 18 Familiar, porque lo primero es la familia.



### Renault 18 GTS familiar

Venga a verlo en:



# E M A Y S A

Fdez. Ladreda, 33

Teléfono 42 63 25

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

HOY HACE 50 AÑOS DECIA:

LA EXPOSICION DE BORDADOS SEGOVIANOS SE INAUGURARA EL SABADO PROXIMO

Parece ya acordado, en definitiva, que el próximo sábado, a las once de la mañana, se inaugurará solemnemente, en uno de los patios de la Diputación Provincial, la exposición de bordados segovianos antiguos, de las señoritas Concepción y Paz Alfaya, patrocinada por el Ateneo Segoviano.

La inauguración la llevará a cabo el ministro de Instrucción Pública, don Elías Tormo, el cual, invitado por el presidente de la Diputación, en nombre del Ateneo, llegará a Segovia, acompañado —como ya hemos anunciado— por los directores de Bellas Artes y Primera Enseñanza, don Manuel Gómez Moreno y don José Rogerio Sánchez.

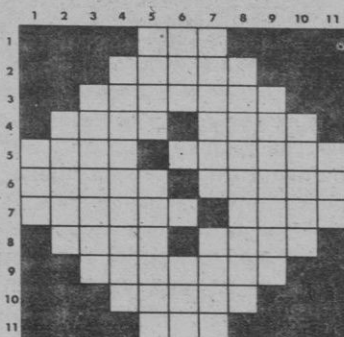
También —según ya hemos dicho— han prometido concurrir los igualmente directores del Museo de Artes Decorativas y Escuela Central de Cerámica.

Después de inaugurada la exposición, el señor Tormo y los directores generales citados, serán obsequiados con un banquete en el Hotel Comercio-Europeo, a las doce de la mañana, y acto seguido se efectuará la excursión de que ya dimos cuenta a los lectores.

## Efemérides

- 1238 Jaime I el Conquistador, en su triunfal campaña para liberar las tierras del sur del yugo musulmán, conquista la ciudad de Valencia.
- 1469 Fallecimiento del pintor italiano Lippi, que figura en lugar destacado entre los «Cuatrocentistas» italianos.
- 1933 Elementos extremistas vuelan al expreso Barcelona-Sevilla en las proximidades de Valencia, resultando 30 personas muertas y numerosos heridos.
- 1967 Muerte del escritor francés Andre Maurois.

## CRUCIGRAMA



Letras de «luna». 6: Municipio de Valencia. Ligue. 7: Que no están presos ni prisioneros. Al revés, hueca, sin solidez. 8: Composición poética. Molusco cefalópodo propio del océano Indico. 9: Voz para detener a las caballerías. Reúne y guarda dinero o cosas de valor. 10: Naturales de cierta región de la España Tarraconesa, que ocupaba la provincia de Ciudad Real y parte de Toledo. 11: Agua que se retiene en el caz del molino cuando la corriente no es suficiente para el trabajo continuo.

### SOLUCION

HORIZONTALES.—1: Detallista. 2: Postrado física o moralmente. 3: Intención rencorosa y cruel. Del verbo ir. Al revés, letra griega. 4: Nombre de consonante. Letras de «cero». 5: Pronombre personal. Humedad que en noches serenas se nota en la atmósfera (plural). 6: Al revés, aparecí. Flecha. 7: Navegantes. Utilizad. 8: Artimaña. Inacentuada. 9: Atomo o grupo de átomos cargados positiva o negativamente. Al revés, secreción líquida de los riñones. 10: Acomételas repentinamente y por sorpresa. 11: Natural de Suevia.

VERTICALES.—1: Tela fina y poco tupida. 2: Citaría, aportaría como prueba. 3: Toca un instrumento músico. Toscos, sin pulimiento. 4: Acudía. Costumbre, hábito adquirido de hacer las cosas por mera práctica y sin razonarlas(plural). 5: Interjección. Dejad de hacer lo que veniais haciendo.

HORIZONTALES.—1: Mellizoso. 2: Abatido. 3: Saña. lba. or. 4: Ele. Cer. Are. 5: Le. Relentes. 6: girus. Saeta. 7: Nautas. Usad. 8: Ardid. Atona. 9: Ion. aniro. 10: Asáltalas. 11: Suevo. VERTICALES.—1: Musellina. 2: Alegaría. 3: Tañe. Ru-na. 4: lba. Rutinas. 5: Ca. dos. 6: Lu. 6: Utitel. Ate. Cesad. Lu. 6: Utitel. Ate. 7: Libres. anaV. 8: Oda. Nau-tilo. 9: So. Atesora. 10: Oreta-nos. 11: Presada.

NECESITAMOS CASAS DE PUEBLO Informes: PUNTO. Teléfono 41 19 15

# ANUNCIOS POR PALABRAS

## ALQUILERES

**ALQUILO** piso con o sin muebles. Teléfono 424360.

**SE** alquila piso amueblado amplio, céntrico, ascensor, calefacción central, agua caliente, teléfono, garaje. Informa: Teléfono 426806, de 7 a 11 noche.

**ALQUILO** piso amueblado; económico. Teléfono 429938.

**SE** alquila piso amueblado, por tem- rada curso escolar. Conde Sepúlveda, 57. Teléfono 423023.

**SE** alquila piso junto acueducto. Te- léfono 411949.

**NECESITAMOS** en Segovia local comercial 50 m2 aproximadamente, en alquiler sin traspaso, pagaríamos 50.000 pesetas máximo, preferible zona comercial. Escribir al apartado número 40.132 de Madrid.

## BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

- NO COMPRE NI VENDA PISO
  - NO COMPRE NI VENDA CASA
- sin consultar con  
**INMOBILIARIA LLANCASA**  
Ladreda, 25-1.º 425358

**LLANCASA.** Pisos en construcción, diversas zonas, varias dimensiones. Máximas facilidades.

**LLANCASA.** Piso La Albuera, 3 dormitorios, calefacción, todo exterior. Facilidades.

**LLANCASA.** Pisos nuevos, 4 dor- mitorios y garaje, frente Estación. Facilidades.

**LLANCASA.** Piso Cervantes, intere- sante para oficinas, consultas, despa- chos, vivienda, etc.

**LLANCASA.** Chalet estilo antiguo, 600 metros más parcela. Pelayos del Arroyo. Facilidades.

**LLANCASA.** Chalet en Cuéllar con parcela de 9.000 metros. Facilidades.

**LLANCASA.** Casa labranza, con huerto, construcción de piedra. El Guijar.

**LLANCASA.** Chalés: La Losa, Las Navillas, etc., precios interesantes. Facilidades.

**LLANCASA.** Apartamentos: Segovia, La Granja, La Losa y Parque Ro- bleado.

**LLANCASA.** Parcelas: La Losa, Pa- lazuelos, Ctra. de Madrid, La Gran- ja, Torrecaballeros.

**LLANCASA.** Locales varias dimen- siones, los más comerciales de Se- govia.

**LLANCASA.** Solares edificables en Segovia y provincia de varias dimen- siones.

**LLANCASA.** Vende pisos, solares, locales, naves industriales, casas vie- jas, fincas rústicas y urbanas. Rapi- dez y absoluta reserva. Informes: La- dreda, 25-1.º 425358.

**MIGUEL Tovar:** Agencia Propiedad Inmobiliaria. Ezequiel González, 25. Teléfono 414881.

**TOVAR.** Ultimos pisos Ezequiel Gon- zález, edificio Sousa. Facilidades seis años.

**TOVAR.** Pisos San Carlos Borromeo, Conde Sepúlveda, Estación, La Al- buera, Los Cochés.

**TOVAR.** Locales José Zorrilla, Santo Domingo, El Rancho, Los Cochés.

**TOVAR.** Traspaso Bar Rosado, muy acreditado. San José. Precio intere- sante.

**TOVAR.** Pisos José Zorrilla 3 dormi- torios. Piso Calle Taray 3 dormito- rios.

**TOVAR.** Apartamentos Alhóndiga, Alférez Provisional, La Granja.

**TOVAR.** Traspaso local travesía San- to Tomás, mostradores, estanterías...

**TOVAR.** Chalets en La Granja, Or- tigosa, San Rafael, Las Navillas.

**MIGUEL Tovar:** Los mejores com- pradores si quiere vender, los mejores vendedores si quiere comprar. Eze- quiel González, 25. Teléfono 414881.

**APIMOSA,** Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Compraventa de toda clase de fincas rústicas y urbanas, pi- sos, solares, naves industriales, tras- pasos. Ladreda, 10, 4.º, telf. 413795.

## COMPRAS

**COMPRO** toda clase muebles anti- guos. Teléfono 471054.

**SE** compra piano segunda mano. Te- léfono 412327.

## ENSEÑANZA

**PARA** idiomas, Eurolenguas, inglés, francés. Fernández Ladreda, 20.

**LICENCIADA** en letras daría clases particulares. Teléfono 424827.

**SE** dan clases EGB. Castillo de Pe- draza, 2.º A. Teléfono 429603.

## GANADOS

**VENDO** 100 ovejas entrefinas para parir. Mariano Mazarias, Grajera.

## PENSIONES Y HOSPEDAJES

**RESIDENCIA** Tagore. Santa Isa- bel, 11. Teléfono 420035.

**HABITACION** para dos estudian- tes. Razón: Teléfono 425232.

## TRABAJO

**SE** necesita chica fija para Madrid. Teléfono 421630.

**NECESITO** sirvienta de 9 a 5. Te- léfono 427816.

**PROFESOR** de dibujo, se necesita. Llamar 426662, de 9-2.

**SE** necesita asistenta. San Francisco, 23, 3.º. Sra. de López Miguel.

**NECESITO** dos señoras o señoritas de 25 a 30 años para Madrid (Mós- toles). Teléfono 6130521.

**SE** necesita empleada de hogar fija o asistenta para señora sola. Marqués del Arco, 30, 1.º

**SE** ofrece señorita para cuidar niños por las mañanas. Teléfono 425621.

**FAMILIA** segoviana necesita chica interna para Madrid. Telf. 4193606.

## TRASPASOS

**LOCAL** 83 metros cuadrados acondi- cionado para negocio, oficina. Go- bernador Fernández Jiménez, 14. In- teresados: Teléfono 424799.

**SE** traspasa local para oficinas o si- milar en Fernández Ladreda. Teléfo- no 421558.

## VARIOS

**AUTOCARES,** bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11 411447, 411996.

**BILLETES** ferrocarril, avión, reser- vas de hoteles, apartamentos, vacacio- nes. Sierramar, Patiño. Ladreda, 11, 411447.

**ADMINISTRACION** de Comuni- dades. Telf. 429118.

**FINANCIAMOS** todo. Empresas agrícolas, industriales, servicios. Des- cuento de letras. Teléfono 953/233230. Mañanas.

**¡ATENCIÓN!** Reparadores y técni- cos TV. Tubos y pantallas televisor. Precios muy interesantes. Distribui- dor para Segovia y provincia: Masi- gal. Cochés, 4 (junto Caja Rural). Entregas en el acto.

**SASTRERIA** Betegón admite gé- neros para su confección. Angosta, 1, primero.

**COMPARTIRIA** piso con señoritas en Fuenlabrada (Madrid). Teléfono 179136.

## VEHICULOS

**SE** vende Simca 1000. Barato. Ra- zón: Teléfono 428124.

**RITMO-65,** un año, como nuevos, tenemos varios. Teléfono 422032.

**SEAT 127 CL,** año 79. Motor Cas- tilla. Teléfono 422032.

**VENDO** Simca 1000. Telf. 423763.

**VENDO** tractores usados, varias mar- cas, con garantía, buen precio; co- sechadora de remolacha Rossi, semi- nueva; grada de discos de 20 discos 26". Talleres Lázaro, Sacramenia. Teléfonos 28 y 36.

**DUCATI 500** y Twin, 165.000 pese- tas. Teléfono 91 - 4012855.

**VENDO** Seat 850, buen estado. C/ Tejedores, 42. Teléfono 429466.



## Cristóbal Decoración

Gral. Santiago, 6  
Plaza Regimiento  
Tel. 42 04 94  
SEGOVIA

*Mobiliario en general  
Puertas de seguridad  
Muebles a la medida*

## CENTRO SEGOVIANO DE VALLADOLID

Próximo a inaugurarse el Centro, necesitamos PROFESIONAL de Hostelería para hacerse cargo de los servicios de BAR y RESTAURANTE.

OFERTAS a: **Centro Segoviano de Valladolid, calle José María Lacort, 5 y 7, Valladolid.**

Contestaremos a todas las ofertas

## MUDANZAS MENENDEZ

Servicio para toda España - Total garantía  
Cambios de domicilio en ciudad - Rapidez  
y eficacia - Consúltenos sin compromiso

SEGOVIA: c/ General Varela, 4  
Teléfonos 420017, 421436 y 421796

VIGO: c/ Travesía de Vigo, 192  
Teléfono 278942

## A.S.A.F.

Se comunica a los asociados que en pla- zo breve (una semana aproximadamente), los fertilizantes experimentarán una nueva subida. Por ello se recuerda que por la Asociación puede conseguir abono a un precio inferior al actual, además de poder ser pagado, lo retirado ahora, en enero.

**Elija su local en el Gran Centro Comercial «MAHONIAS»**

Muchos establecimientos abiertos avalan su éxito indiscutible

Promotor: **PERTIERRA** Ezequiel González, 30

## VENTAS

**VENDO** piso. San Quirce, 4. Telé- fono 420762.

**VIVIENDAS,** pisos-chalet con jardín y locales en San Ildefonso. Inmobili- aria Gómez Muñoz, San Vicente Fe- rrer, 4. Teléfono 424858.

**COVIVIENDA.** Sistema cooperati- vo creado por segovianos, en benefi- cio de todos. Constrúyase su vivien- da a precio de costo. Fernández La- dreda, 10. Telf. 415728.

**CONSTRUYASE** su propia vivienda. Nosotros le ponemos los medios para que se ahorre muchísimo dinero. COVIVIENDA, Fernández Ladreda, 10. Teléfono 415728.

**VENDO** solar con proyecto y licencia para cinco viviendas y sótano; zona San Lorenzo. Teléfono 423557.

**SU** vivienda-chalet en Torrecaballe- ros, tres dormitorios, jardín-huerto privado, vistas a la sierra, desde 103 m2 construidos. 500.000 pesetas en- trada, hipoteca Caja Ahorros 1.000.000, resto 4 años, 31.900 pesetas mensua- les. Información teléfonos 415714 de Segovia y 2434042 de Madrid. Sábados y domingos en la Urbanización La Cerca de Torrecaballeros (frente al Horno de Asar).

**SE** vende cama y armario, semi- nuevos. Teléfono 422986.

**PISO** nuevo, centro Segovia; salón, tres dormitorios, baño, aseo, calefac- ción-agua centrales; precio modera- do, hipoteca y facilidades pago. Te- léfono 4576840. Madrid, tardes.

**GANADEROS:** Leche maternizada «Specilait». Piedras minerales. Deter- gentes ordeñadoras. Bebederos auto- máticos. E. Casado, plaza Leones Castilla, 12, 1.º Teléfono 420745.

**MUEBLES** Lázaro. Grandes alma- cenes, enorme surtido; facilidades de pago. San Francisco, 34 (frente clínica Dr. Gila).

## CHALET

Vendo, a estrenar, en Par- que Robledo. Tres plantas, cuatro dormitorios, tres ba- ños, dos salones, cocina amplia, garaje-bodega, ca- lefacción, jardín.

**BUEN PRECIO**

Teléfono 42 47 99

## CLUB LAGO

**BODAS BANQUETES**

*Aparcamiento propio para 400 vehículos*

Ctra. de La Granja, Km. 3  
Teléfono 42 00 59

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Ultima hora

PLENO DEL SENADO

## Presentación del proyecto de la reforma del Código de Justicia Militar

Madrid.- El Pleno del Senado se reanudó esta mañana a las 10,25 horas. El vicepresidente primero del Gobierno, teniente general Manuel Gutiérrez Mellado, y el ministro de Defensa, Agustín Rodríguez Sahagún, se encontraban en el banco azul en el momento de dar comienzo la sesión.

### PRESENTACIÓN

El señor Rodríguez Sahagún hizo la presentación del proyecto de Ley Orgánica de la Reforma del Código de Justicia Militar, y señaló que, ante todo, quería expresar que este proyecto es la continuación de un acuerdo que se efectuó previamente por todos los partidos políticos con representación parlamentaria.

### DOS OPCIONES

Teníamos, dijo, dos opciones:

O bien seguir adelante con un proyecto de ley largo y profundo, cuyos debates hubieran llevado demasiados meses, o bien reducir de momento esa reforma a aspectos más específicos y fundamentales que se centran especialmente en que en determinados casos los delitos de la jurisdicción militar sean estudiados en el ámbito castrense.

### EJEMPLOS

Más adelante, el ministro fue citando ejemplos de las novedades y mejoras que este proyecto de ley contempla y que es trascendental por los muchos puntos que revisa.

El señor Rodríguez Sahagún terminó señalando que esta reforma parcial es la antesala de la Ley del Código de Justicia Militar,

que se elaborará en el plazo de un año.

### DEFENSA DEL DICTAMEN

A continuación, el senador centrista y ponente de la Comisión de Justicia e Interior Emilio Martín Villa hizo uso de la palabra para defender el dictamen de la comisión, reafirmando en algunos de los puntos que el ministro había subrayado.

\*\*\*

Al cerrar nuestra edición continuaba el desarrollo de la sesión plenaria.

Santiago de Compostela

## Mesa redonda de la Conferencia Europea de Ministros de Transportes

Santiago de Compostela.—El ministro de Transportes y Comunicaciones, José Luis Álvarez, inauguró a primera hora de esta mañana en Santiago la mesa redonda de la Conferencia Europea de Ministros de Transportes, que se desarrollará hasta el día 10 y que tratará el tema del transporte rural, con especial referencia al transporte escolar.

Asisten representantes de Bélgica, Francia, Suiza, Portugal e Inglaterra, y por parte de España representaciones de Baleares, Murcia, Aragón, Castilla-León, Andalucía, Castilla-La Mancha, Galicia, País Vasco, Cataluña, Extremadura y Asturias.

Están presentes en las reuniones asimismo, el secretario general de la Conferencia Europea de Ministros de Transportes,

G. Gillet, y el administrador general, señor Rathery; al igual que representantes de los Ministerios españoles de Obras Públicas y Urbanismo y de Educación, y los presidentes de las comisiones de Obras Públicas y de Educación del Senado, y representantes de «Renfe» y de la Federación Nacional Empresarial de Transporte de Autobús (Fenebús).—Efe

## Nuevo Sha, en el exilio

La familia imperial iraní proyecta proclamar nuevo sha de Irán, el 31 de octubre, en El Cairo, a Ciro Reza Pahlevi, hijo del fallecido sha, que cumplirá veinte años ese mismo día, según informan hoy en esta capital fuentes iraníes en el exilio.

## 250.000 MILLONES DE PESETAS GENERARA LA PUESTA EN VIGOR DE LA LEY DE CONSERVACION DE LA ENERGIA

Madrid.—La puesta en marcha de la Ley de Conservación de la Energía General una inversión aproximada de 250.000 millones de pesetas, ha manifestado el diputado centrista y ponente de esta Ley Francisco Gari Mir.

El señor Gari Mir dijo que esta ley «es un voto de confianza a la clase empresarial española para que hagan un esfuerzo en la conservación de la energía y en la búsqueda de fuentes alternativas».

El diputado centrista señaló que estos proyectos son normalmente rentables en plazos relativamente breves, de cuatro a ocho años, pero requieren inversiones importantes, y por eso se recurre al crédito oficial.

El señor Gari Mir destacó como aspecto importante de la ley

la protección a la autogeneración de energía por parte de las empresas, declarando que, tras los estudios realizados, se llevarán a cabo inversiones de unos cuarenta mil millones de pesetas en el plazo de tres o cuatro años entre las empresas del sector de bienes de equipo.

Como novedad de la ley, hay que destacar que se extienden los beneficios a la puesta en marcha de pequeños saltos hidroeléctricos, que hasta ahora no existen en nuestro país, así como la protección de las nuevas energías en el sector doméstico.

Por último se destaca que habrá una subvención directa de cinco mil pesetas por metro cuadrado de panel para aquellos que instalen pantallas generadoras de energía solar.



NOVEDAD

## ELECTROCARDIOGRAMAS POR TELEFONO

Palma de Mallorca.—Un sistema para realizar electrocardiogramas por teléfono, que permite un diagnóstico preciso en poco más de un minuto, ha sido presentado al público entre los nuevos sistemas de prevención y seguridad en el trabajo que se exponen estos días en el Auditorio de Palma de Mallorca, con motivo del Noveno Congreso Nacional de Medicina, Higiene y Seguridad en el Trabajo. El sistema es de origen norteamericano y fue introducido en España hace dos años en plan experimental. Como en cualquier electrocardiograma, al paciente se le colocan electrodos que transmiten sin impulsos a través de la línea telefónica, mediante un pequeño aparato, hasta un centro sanitario privado de interpretación electrocardiográfica situado en Madrid, donde las 24 horas del día, un equipo de especialistas analizó los datos del paciente y remite el diagnóstico a su lugar de origen.

El aparato de telecardiografía tiene el tamaño de un pequeño maletín donde se aplica el auricular del teléfono y hasta la fecha son más de 60 las empresas y organismos, entre ellos el Ministerio de Hacienda, que han contratado este tipo de servicios con resultados altamente positivos, tanto en el tratamiento de las urgencias, como en la medicina preventiva de empresas, ya que se pueden detectar de antemano los síntomas de una futura crisis coronaria o de un infarto de miocardio.

La efectividad de este sistema en las urgencias es notable puesto que la rapidez del diagnóstico elimina una gran parte del riesgo, ya que como se sabe, un infarto de miocardio es en la mayoría de los casos recuperable si se trata en la primera media hora de haberse producido, antes de que se extienda el proceso de necrosis de los tejidos.—Efe

Burlington, Vermont (USA).— El temerario Jaromir Wagner, de Alemania Federal, descansa después de su vuelo de siete horas y media desde Terranova atado al ala de un bimotor. Fue la antepenúltima etapa en su viaje desde Alemania Federal a Nueva York. Este ha sido el primer vuelo transatlántico en el exterior de un avión. Los agentes de aduanas le encontraron cuando tomó tierra. (Telefoto Efe-Ap)

Valencia

## Violento incendio

Valencia.— Más de once horas duró ya un incendio que, a primeras horas de la pasada madrugada, se produjo en los almacenes de la antigua Papelera Valenciana, en la partida de Vera. Han ardido ya centenares de toneladas de servilletas y rollos higiénicos.—Efe.

## EN TELEGRAMA

ESPAÑA

Los participantes en la reunión preparatoria de la Conferencia de Madrid buscan afanosamente un acuerdo que permita desbloquear los trabajos en los contactos informales en los pasillos, toda vez que en la reunión oficial plenaria resultó imposible hasta ahora, estimaron medios diplomáticos.

El profesor Manuel Clavero Arévalo ha vuelto esta semana, después de tres años de ausencia, a la Universidad de Sevilla, para ocupar su puesto de catedrático de Derecho Administrativo.

Luis Olarra ha dimitido como vocal del Comité Ejecutivo de la Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Bilbao, afirma hoy el diario bilbaíno «El Correo Español-El Pueblo Vasco». Parece que hay cierto malestar entre los miembros de dicho Comité. Sigue siendo vocal del Pleno de la Cámara.

EXTRANJERO

El poeta polaco Czeslaw Milosz, ha sido galardonado con el Premio Nobel de Literatura 1980.

La circulación de trenes sigue hoy, jueves, totalmente paralizada en Portugal, por una huelga por tiempo indeterminado decretada por el sindicato de los maquinistas iniciada en las primeras horas de ayer.

Los países africanos asistentes a la Feria del Libro de Francfort cerraron hoy sus «stands» en señal de protesta por la presencia de Suráfrica.